

**MEDION®**

# **12,7 cm / 5" Système de navigation**

**MEDION® GoPal® P5x60**

---

**Mode d'emploi**

# Contenu

Contenu .....	1
Identification .....	5
La qualité.....	5
Le service.....	5
Reproduction du présent mode d'emploi.....	5
À propos de ce mode d'emploi.....	6
Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi .....	6
Utilisation conforme .....	7
Konformitätsinformation nach R&TTE.....	7
Consignes de sécurité.....	8
Dangers en cas d'utilisation des appareils par des enfants et personnes à capacité restreinte.....	8
Sécurité de fonctionnement.....	9
Ne jamais réparer soi-même l'appareil .....	9
Sauvegarde des données .....	10
Conditions d'utilisation .....	10
Température ambiante .....	10
Compatibilité électromagnétique .....	11
Entretien de l'écran .....	12
Raccordement .....	12
Alimentation électrique via l'adaptateur voiture .....	12
Câblage .....	13
Utilisation de l'accu .....	13
Contenu de l'emballage .....	14
Les différentes vues.....	15
Vue de face .....	15
Vue arrière .....	16
Vue de dessus .....	16
Côté gauche .....	17
Configuration initiale.....	18
I. Charger l'accu .....	18
II. Alimentation électrique.....	19
Alimentation par l'adaptateur voiture .....	19
Possibilité alternative de chargement de l'accu .....	19
III. Démarrer et arrêter l'appareil .....	20
Écrans principaux .....	22
Utilisation .....	25

Allumer et éteindre .....	25
Sécurité .....	27
Définir le mot de passe et l'aide-mémoire .....	27
Effectuer des réglages .....	28
SuperPIN et UUID .....	29
Effectuer des réglages ultérieurs.....	30
Demande du mot de passe .....	31
Réinitialiser le système de navigation GPS .....	32
Soft reset (redémarrage) .....	32
Hard reset (arrêt complet).....	33
Navigation .....	34
Consignes de sécurité pour la navigation.....	34
Consignes de sécurité pour une utilisation dans un véhicule .....	36
Orientation de l'antenne .....	36
I. Monter la fixation voiture.....	37
II. Fixer le système de navigation GPS .....	38
III. Brancher l'adaptateur voiture.....	39
IV. Démarrer le logiciel de navigation .....	40
Informations relatives à la surveillance du trafic (en option).....	41
Commandes vocales (en option) .....	44
Bluetooth (en option) .....	49
Démarrer l'application Bluetooth.....	49
Présentation de l'écran principal .....	49
Appairer un système de navigation avec un téléphone portable .....	51
Accepter des appels .....	53
Traiter des appels.....	53
Lire ou se faire lire des messages entrants .....	54
En cours d'appel.....	55
Lecteur MP3 (en option) .....	56
Présentation de l'écran principal.....	56
Sélection de titres et insertion dans la liste des favoris .....	57
Liste des favoris.....	58
Liste des signets définis .....	59
Picture Viewer (en option) .....	60
Utilisation de Picture Viewer.....	60
Présentation de l'écran principal .....	60
Affichage plein écran .....	61
Travel Guide (en option).....	63
Présentation de l'écran principal .....	63
Alarm Clock (fonction Réveil) (en option) .....	65
Aperçu de l'écran principal .....	65

Description des boutons .....	66
Réglage de l'heure du système .....	67
Sélection d'une sonnerie.....	68
Réglage du volume.....	69
Fonction Snooze.....	70
Quitter Alarm Clock.....	70
Sudoku (en option) .....	71
Aperçu de l'écran principal .....	71
Description des boutons.....	72
Aperçu de la zone de jeu .....	73
Description des boutons.....	73
Code de la route en Europe (en option).....	74
Questions fréquemment posées .....	75
Service après-vente.....	76
Pannes et causes possibles.....	76
Vous avez besoin d'une aide supplémentaire ? .....	77
Fonction spéciale CleanUp (interface en anglais) .....	78
Synchronisation avec le PC .....	81
I. Installer Microsoft® ActiveSync® .....	81
II. Raccorder l'appareil à un PC .....	83
Mode Mémoire de masse.....	84
Mode ActiveSync® .....	84
Possibilité alternative de chargement de l'accu .....	85
III. Travailler avec Microsoft® ActiveSync® .....	85
GPS (Global Positioning System) .....	86
TMC (Traffic Message Channel) .....	87
Premium TMC (en option).....	87
Manipuler les cartes mémoire.....	88
Installer la carte mémoire.....	88
Retirer la carte mémoire.....	88
Pour accéder à la carte mémoire .....	89
Échange de données via un lecteur de cartes .....	89
Autres cartographies.....	89
Transférer des cartographies sur une carte mémoire.....	90
Autre méthode d'installation du logiciel de navigation à partir d'une carte mémoire.....	90
Transfert de fichiers d'installation et de cartographies dans la mémoire interne.....	91
Entretien .....	92
Transport.....	92
Recyclage .....	93

Données techniques .....	94
Présentation du modèle.....	95
Index .....	96

Copyright © 2012, 23/08//2012

Tous droits réservés. Tous droits d’auteur du présent mode d’emploi réservés.

Le Copyright est la propriété de la société Medion®.

Marques déposées : MS-DOS® et Windows® sont des marques déposées de la société Microsoft®.

Pentium® est une marque déposée de la société Intel®. Les autres marques déposées sont la propriété de leurs titulaires respectifs.

**Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que d’erreurs d’impression.**

## Identification

Pour conserver la preuve de l'origine de votre appareil, notez ici les informations suivantes:

Numéro de série	.....
Mot de passe	.....
Aide-mémoire	.....
SuperPIN	.....
UUID	.....
Date d'achat	.....
Lieu d'achat	.....

Vous trouverez le numéro de série au dos de votre appareil. Notez également ce numéro sur votre carte de garantie.

Introduisez le mot de passe et l'aide-mémoire via la fonction Security. Le Super PIN et l'UUID vous sont donnés après l'activation de la fonction Security. Voir page 26.

## La qualité

Lors du choix des composants, nous avons fait particulièrement attention à la fonctionnalité, la simplicité d'utilisation, la sécurité et la fiabilité. Grâce à un concept matériel et logiciel équilibré, nous pouvons maintenant vous présenter un appareil innovant qui vous procurera beaucoup de plaisir aussi bien dans votre travail que dans vos loisirs. Nous vous remercions de la confiance que vous accordez à notre produit.

## Le service

Dans le cadre de notre service après-vente personnalisé, nous vous soutenons dans votre travail quotidien. Contactez-nous et nous nous ferons un plaisir de vous aider de notre mieux. À la page 61 du présent manuel, vous trouverez le chapitre consacré au service après-vente.

## Reproduction du présent mode d'emploi

Le présent mode d'emploi contient des informations légalement protégées. Tous droits réservés. La reproduction mécanique, électronique ou par n'importe quel autre moyen est interdite sans autorisation écrite du fabricant.

# À propos de ce mode d'emploi



Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans le mode d'emploi. Ayez toujours le mode d'emploi à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez impérativement aussi ce mode d'emploi.

## Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi

	<p><b>DANGER!</b></p> <p><b>Avertissement d'un risque vital immédiat !</b></p> <p><b>AVERTISSEMENT!</b></p> <p><b>Avertissement d'un risque vital et/ou de blessures graves irréversibles possibles !</b></p>
	<p><b>PRUDENCE !</b></p> <p><i>Respecter les consignes pour éviter toute blessure et tout dommage matériel !</i></p> <p><b>ATTENTION !</b></p> <p><i>Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !</i></p>
	<p><b>REMARQUE !</b></p> <p><i>Information supplémentaire pour l'utilisation de l'appareil !</i></p>
	<p><b>REMARQUE !</b></p> <p>Respecter les consignes du mode d'emploi !</p>
	<p><b>AVERTISSEMENT !</b></p> <p><b>Avertissement d'un risque d'électrocution !</b></p>

•	Énumération / information sur des événements se produisant en cours d'utilisation
►	Action à exécuter

## Utilisation conforme

Cet appareil sert à la réception de signaux GPS (données de position fournies par satellites) pour la navigation et la localisation. L'appareil est destiné uniquement à un usage privé et non industriel/commercial.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'autres périphériques que ceux que nous avons autorisés ou livrés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons livrés ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes.

## Konformitätsinformation nach R&TTE

Mit diesem Gerät wurden folgende Funkausstattungen ausgeliefert:

- Bluetooth (optional) (nur bei Modell P5460)

Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich diese Geräte in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden. Vollständige Konformitätserklärungen sind erhältlich unter [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

# CE2200



# Consignes de sécurité

## Dangers en cas d'utilisation des appareils par des enfants et personnes à capacité restreinte

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu de vous les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil.
- Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants utiliser cet appareil sans surveillance.
- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de la portée des enfants.



**DANGER !**

***Conservez les emballages tels que les plastiques hors de la portée des enfants : ils pourraient s'étouffer !***

---

# Sécurité de fonctionnement

Veuillez lire attentivement ce chapitre et respecter toutes les consignes de sécurité y figurant. Vous garantirez ainsi le fonctionnement fiable et la longévité de votre appareil.

Conservez soigneusement l'emballage et le mode d'emploi de l'appareil de manière à pouvoir les remettre au nouveau propriétaire en cas de vente de l'appareil.

- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil ou des accessoires, ils ne contiennent aucune pièce à nettoyer !
- N'utilisez votre système de navigation qu'avec l'alimentation électrique autorisée.
- Ne déposez aucun objet sur l'appareil et n'exercez aucune pression sur l'écran, cela pourrait le briser.
- Afin d'éviter tout dommage, n'utilisez pas d'objet pointu sur l'écran. Utilisez uniquement le stylet ou un crayon à pointe émoussée. Dans la plupart des cas, vous pouvez commander l'appareil à l'aide de votre index.
- Un écran brisé peut entraîner des risques de blessures. Le cas échéant, portez des gants de protection pour ramasser les bris de verre et envoyez ces derniers au service après-vente. Lavez-vous ensuite soigneusement les mains avec du savon, car il est possible que vous soyez entré en contact avec des produits chimiques.

Coupez l'alimentation électrique, débranchez immédiatement l'appareil (ou ne l'allumez pas du tout) et adressez-vous au service après-vente si :

- le boîtier de l'appareil ou de l'un des accessoires est endommagé ou si du liquide a pénétré à l'intérieur. Faites tout d'abord examiner les pièces par le service après-vente afin d'éviter tout dommage !

## Ne jamais réparer soi-même l'appareil



### **AVERTISSEMENT!**

***N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil. Vous risqueriez de vous électrocuter !***

- Pour éviter tout danger, adressez-vous en cas de problème au Centre de Service Medion ou à un autre atelier spécialisé.

# Sauvegarde des données

---



## ATTENTION !

*Après chaque mise à jour de vos données, effectuez une sauvegarde sur un support externe. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable d'une perte de données et de ses éventuelles conséquences.*

---

## Conditions d'utilisation

Le non-respect des consignes de sécurité suivantes peut entraîner des dysfonctionnements ou la détérioration de l'appareil. La garantie est alors annulée.

- Conservez votre appareil ainsi que tous les périphériques et accessoires à l'abri de l'humidité. Évitez de les exposer à la poussière, la chaleur et la lumière directe du soleil.
- Protégez impérativement votre appareil de l'humidité, par exemple en cas de pluie ou de grêle. Attention : de l'humidité peut également se former par condensation dans un étui de protection.
- Évitez les fortes vibrations et les secousses qui peuvent p. ex. se produire lorsque vous roulez sur un terrain accidenté.
- Veillez à ce que l'appareil ne se détache pas de son support p. ex. lors d'un freinage. Montez l'appareil le plus verticalement possible.

## Température ambiante

- L'appareil peut être utilisé à des températures ambiantes comprises entre +5° C et +35° C et dans des conditions d'humidité comprises entre 10 % et 90 % (sans condensation).
- Quand il est éteint, l'appareil résiste à des températures comprises entre 0° C et +60° C.
- L'appareil doit être stocké en toute sécurité. Évitez les températures élevées (p. ex. en stationnement ou par les rayons directs du soleil).

## Compatibilité électromagnétique

- Les directives concernant la compatibilité électromagnétique doivent être respectées lors du raccordement de l'appareil et d'autres composants. Veuillez en outre noter que seuls des câbles blindés (de 3 mètres max.) peuvent être utilisés pour les connexions avec les systèmes externes.
- Conservez une distance d'au moins un mètre par rapport aux sources de perturbations magnétiques ou hautes fréquences (haut-parleurs, téléphones portables, etc.) pour éviter d'éventuels dysfonctionnements ou pertes de données.
- En cours d'utilisation, les appareils électroniques produisent des rayons électromagnétiques. Ces rayons sont sans danger, mais peuvent perturber d'autres appareils utilisés à proximité. La compatibilité électromagnétique de nos appareils est testée et optimisée en laboratoire. Toutefois, des perturbations de fonctionnement affectant l'appareil ainsi que l'électronique environnante ne sont pas totalement exclues. Si vous êtes confronté à ce problème, tentez de le résoudre en modifiant le positionnement et la distance entre les différents appareils. Il est particulièrement important de vérifier le parfait fonctionnement de l'électronique de votre véhicule avant de démarrer.

## Entretien de l'écran

- Évitez de salir ou de griffer la surface de l'écran qui s'abîme facilement. Nous recommandons l'utilisation de films de protection pour écran afin de prévenir toute rayure et salissure. Vous trouverez cet accessoire chez votre revendeur spécialisé.  
Le film qui est parfois présent sur l'écran à la livraison sert uniquement de protection durant le transport !
- Veillez notamment à ne pas laisser de gouttes d'eau sécher sur l'écran. L'eau peut entraîner une décoloration permanente.
- Nettoyez l'écran uniquement avec un chiffon doux et non pelucheux.
- N'exposez pas l'écran à la lumière du soleil ou à des rayonnements ultraviolets.



---

### REMARQUE !

*Les surfaces sont recouvertes de films pour protéger l'appareil des rayures pendant la production et le transport.*

*Retirez tous ces films une fois que vous avez installé correctement l'appareil et avant de le mettre en marche.*

---

## Raccordement

Veillez respecter les recommandations suivantes pour brancher correctement votre appareil.

### Alimentation électrique via l'adaptateur voiture


- Utilisez uniquement l'adaptateur voiture sur l'allume-cigare d'un véhicule (batterie voiture = DC 12V  $\text{---}$  ou batterie camion = 24 V  $\text{---}$ ). Si vous n'êtes pas sûr de l'alimentation électrique de votre véhicule, renseignez-vous auprès de votre constructeur automobile.

## Câblage

- Disposez les câbles de telle sorte que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Ne posez aucun objet sur les câbles pour éviter de les endommager.
- N'employez pas la force pour raccorder câbles et connecteurs et faites attention à l'orientation correcte des connecteurs.
- Veillez à ce qu'aucune force importante, p. ex. latérale, ne soit exercée sur les connecteurs. Cela pourrait causer des dommages sur et à l'intérieur de votre appareil.
- Ne tordez ni ne pliez fortement les câbles pour éviter tout risque de court-circuit ou de rupture de câble.

## Utilisation de l'accu

Votre appareil fonctionne avec un accu intégré. Afin de prolonger la durée de vie et les performances de l'accu ainsi que d'assurer un fonctionnement en toute sécurité, veuillez respecter les recommandations suivantes :

- L'accu ne supporte pas la chaleur. Évitez tout risque de surchauffe de votre appareil et donc de l'accu. Le non-respect de cette recommandation peut provoquer des dommages et, dans certaines circonstances, causer une explosion de l'accu.
  - Pour le chargement de l'accu, utilisez uniquement l'adaptateur voiture livré avec le système de navigation.
- 
- **Pb L'accu constitue un déchet toxique.** Pour une élimination conforme de l'accu, les commerces proposant des accus à la vente et les lieux de collecte communaux mettent à disposition des containers spéciaux prévus à cet effet. Pour jeter l'accu de votre appareil, veuillez respecter les dispositions appropriées de recyclage des déchets. Les lieux de collecte communaux pourront vous renseigner.

# Contenu de l'emballage

Veillez vérifier que le contenu de la livraison est complet et, si ce n'est pas le cas, nous prévenir **dans un délai de 15 jours suivant l'achat**. Avec l'appareil que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Système de navigation
- Câble d'alimentation électrique pour allume-cigare
- Câble USB
- Fixation voiture
- DVD comportant le logiciel de navigation
- Le présent mode d'emploi et la carte de garantie



**DANGER !**

***Conservez les emballages tels que les plastiques hors de la portée des enfants : ils pourraient s'étouffer !***

---

# Les différentes vues

## Vue de face



N°	Composants	Description
1	Témoin de charge	Au cours du chargement, le témoin de charge clignote <b>orange</b> . Il est <b>vert</b> lorsque l'accu est complètement chargé.
2	Touch Screen	Affiche les données de l'appareil. Pour sélectionner des commandes de menu ou entrer des données, pointez l'écran.  Ne touchez pas l'écran avec des objets anguleux ou pointus afin d'éviter de l'abîmer. Utilisez par exemple un crayon à pointe émoussée. Dans la plupart des cas, vous pouvez commander l'appareil à l'aide de votre index.
3	Microphone	



## Vue arrière



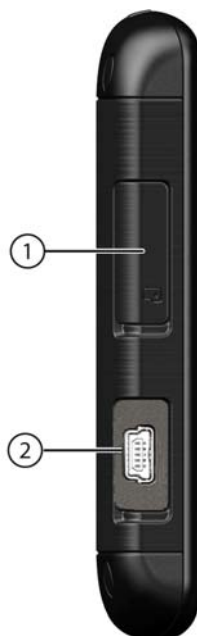
N°	Composants	Description
1	Haut-parleur	Restitue de la musique, des instructions vocales et des avertissements.

## Vue de dessus



N°	Composants	Description
1	Bouton de marche/arrêt	Allumage ou arrêt de l'appareil par pression <b>prolongée</b> . Passage en mode Veille ou en mode de fonctionnement par pression brève.

## Côté gauche



N°	Composants	Description
1	Emplacement de carte mémoire avec couvercle	Fente pouvant accueillir une carte <b>mémoire en option</b> .
2	Prise USB Mini	Branchement de l'alimentation électrique externe et raccordement avec un PC via le câble USB (pour la synchronisation des données).



### REMARQUE !

*Refermez le couvercle après chaque action avec la carte mémoire.*

# Configuration initiale

Nous allons maintenant vous guider pas à pas à travers la configuration initiale de votre système de navigation GPS. Retirez tout d'abord la feuille de protection de l'écran.

## I. Charger l'accu

Vous pouvez charger l'accu de votre système de navigation :

- avec un adaptateur voiture ou
- un câble USB.



### ATTENTION !

*Selon l'état de chargement de l'accu inséré, il peut être nécessaire de charger d'abord l'appareil pendant quelque temps avant de pouvoir procéder à la configuration initiale.*

Lorsque vous manipulez l'accu, veuillez tenir compte des points suivants :

- Le témoin de charge **orange** clignote jusqu'à ce que l'appareil soit chargé. Évitez d'interrompre le processus de chargement avant que l'accu ne soit complètement chargé. Cela peut prendre plusieurs heures. Le témoin de charge de l'accu **vert** clignote lorsque l'accu atteint un niveau de charge élevé. Laissez le câble de recharge branché encore 20 minutes pour atteindre la capacité de charge complète.
- Vous pouvez travailler avec l'appareil pendant le processus de chargement, mais l'alimentation en courant ne doit pas être interrompue lors de la configuration initiale.
- L'appareil doit être constamment relié à l'alimentation électrique externe afin de permettre le chargement complet de l'accu intégré.
- Vous pouvez laisser l'alimentation électrique externe branchée, ce qui est très pratique pour le fonctionnement continu. Remarque : l'adaptateur voiture consomme de l'énergie même lorsqu'il n'est pas en train de charger l'accu du système de navigation.
- Si l'accu est très faible, l'appareil peut nécessiter plusieurs minutes après le branchement sur une source d'alimentation externe avant d'être de nouveau prêt à fonctionner.
- L'accu se charge même lorsque l'appareil est complètement éteint.

## II. Alimentation électrique

### Alimentation par l'adaptateur voiture

- Branchez la fiche jack du câble de connexion dans la prise prévue à cet effet sur votre système de navigation GPS.
- Branchez la prise d'alimentation électrique dans l'allume-cigare. Veillez à ce que le contact soit maintenu pendant la conduite. Sinon, des dysfonctionnements peuvent se produire.

### Possibilité alternative de chargement de l'accu

Dès que vous raccordez votre appareil de navigation au moyen d'un câble USB à un ordinateur ou à un notebook allumé, l'accu se charge.

Si un câble USB en Y est joint à votre appareil de navigation, veuillez noter qu'il suffit normalement de brancher uniquement le connecteur de données du câble USB sur votre ordinateur de bureau ou portable.

Il n'est pas nécessaire pour cela d'installer un logiciel ou un pilote. Lors de la première mise en marche, évitez si possible d'interrompre le chargement.



#### REMARQUE !

*Lorsque l'appareil est allumé, la luminosité de l'écran diminue si vous utilisez une connexion USB.*

*Il est conseillé de mettre l'appareil en mode Veille pour raccourcir la durée de charge par USB.*

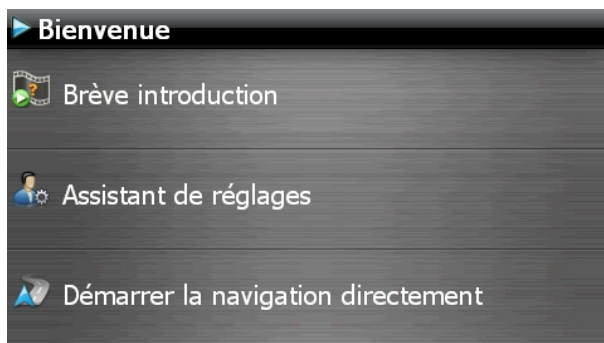
---

### III. Démarrer et arrêter l'appareil




Par **pression prolongée (> 3 s) du bouton de marche/arrêt**, vous allumez votre appareil de navigation ou l'éteignez complètement.

Par **pression brève (> 0,5 s) du bouton de marche/arrêt**, vous mettez votre appareil de navigation en mode veille et vous le rallumez.

Le système de navigation démarre automatiquement la configuration initiale lors de la première mise en marche. Sélectionnez ensuite la langue souhaitée. Le logo de la marque s'affiche ensuite puis, après quelques secondes, l'écran d'entrée suivant s'affiche.

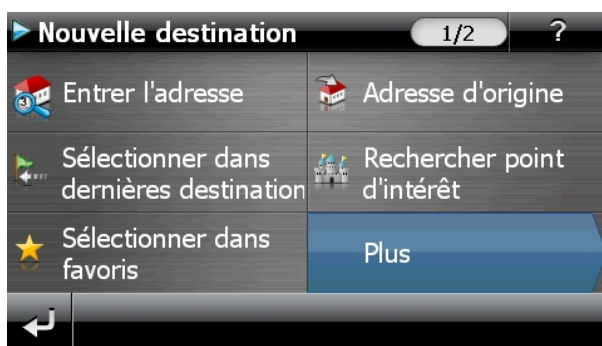


Vous disposez ensuite des options suivantes :

- Le bouton  **Brève introduction** vous permet d'accéder à une brève introduction à la mise en service de votre appareil de navigation et du logiciel de navigation. Y sont notamment décrits le montage dans le véhicule, la navigation dans le logiciel, la saisie et la gestion des destinations pour la navigation, des remarques générales concernant l'utilisation, etc.
- Avec le bouton  **Assistant de réglages**, vous démarrez l'assistant de réglages pour la configuration des réglages de base de votre logiciel de navigation.
- Le bouton  **Démarrer la navigation directement** vous permet d'accéder au menu principal de votre logiciel de navigation.



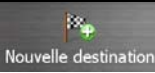
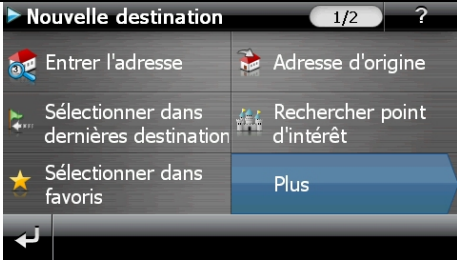



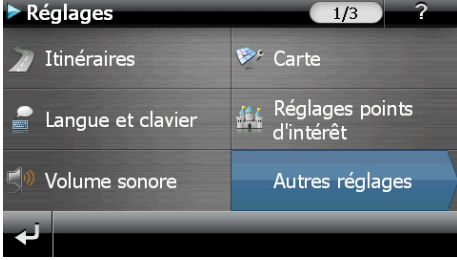


Sous l'icône **Nouvelle destination**, vous trouvez différentes possibilités de déterminer votre itinéraire et de démarrer la navigation :



## Écrans principaux

Vous trouvez ici un aperçu des différents affichages principaux du menu principal.

Touche	Description	Écran
	Affichage des cartes	
	Entrer destination	
	Outils	
	Réglages	



## REMARQUE!

*Si le logiciel de navigation ne trouve aucun fichier de cartes sur l'appareil ou la carte mémoire, vous ne pouvez sélectionner ni le menu de navigation ni les réglages. Le menu **Outils** s'affiche alors automatiquement.*

*Tant que votre système de navigation est relié à une alimentation électrique externe ou est alimenté par l'accu, vous pouvez éteindre ou allumer l'appareil en appuyant brièvement sur le bouton de marche/arrêt (mode Veille).*

*Le bouton Réglages sur l'écran principal de votre appareil vous permet d'adapter le temps de fonctionnement à vos propres besoins. À la livraison, votre appareil est réglé de telle sorte qu'il ne s'éteigne pas automatiquement, même en cas de non-utilisation.*

*Si l'appareil est complètement éteint, appuyez de manière prolongée (> 3 s) sur le bouton de marche/arrêt.*

*L'enregistrement des données dans la mémoire interne permet d'éviter toute perte de données. Seul le processus de démarrage s'en trouve légèrement prolongé.*

---



Même en mode Veille, votre système de navigation consomme une quantité minimale de courant, provoquant ainsi le déchargement de l'accu.

Si les données de base du logiciel de navigation sont enregistrées d'origine dans votre appareil, l'installation définitive du logiciel de navigation s'effectue automatiquement à partir de la mémoire interne pendant la configuration initiale. Suivez les instructions à l'écran.

Si les cartographies numérisées se trouvent sur une carte mémoire **(en option)**, celle-ci doit toujours être insérée dans l'appareil **pendant l'utilisation**.

Si la carte mémoire est retirée – même brièvement – en cours d'utilisation, le système de navigation ne peut alors être utilisé que de manière limitée.

Veuillez lire le chapitre « Navigation » à partir de la page 33.

# Utilisation

## Allumer et éteindre

Une fois la configuration initiale terminée, votre appareil se trouve en état de fonctionnement normal.

- Appuyez 0.5 s sur le bouton de marche/arrêt pour allumer votre système de navigation.



---

### REMARQUE !

À la livraison, votre appareil est réglé de telle sorte qu'il ne s'éteigne pas automatiquement, même en cas de non-utilisation. Le bouton Réglages sur l'écran principal de votre appareil vous permet d'adapter le temps de fonctionnement à vos propres besoins.




Même en mode Veille, votre système de navigation consomme une quantité minime de courant, provoquant ainsi le déchargement de l'accu.

---

- Appuyez 0.5 s sur le bouton de marche/arrêt pour éteindre votre système de navigation. L'écran suivant apparaît :



Vous avez alors trois possibilités de sélection :

Touche	Description
	<b>Interruption / Retour</b> Si vous avez accédé à cet écran par erreur, appuyez sur la flèche pour revenir à l'écran précédent..
	<b>Mode Veille (mode Économie d'énergie)</b> En appuyant sur cette touche, vous mettez l'appareil en mode Veille.
	<b>Reset (redémarrage)</b> En appuyant sur cette touche, vous effectuez un redémarrage (reset).

Si vous ne voulez sélectionner aucune de ces trois possibilités, l'appareil se met automatiquement en mode Veille après quelques secondes.

Pour d'autres réglages relatifs au mode Veille, voir aussi le chapitre « Fonction spéciale CleanUp (interface en anglais) », page 62, point 8.

Si vous avez activé la fonction de confort DC Auto Suspend, cet écran apparaît également après l'écoulement d'un temps d'attente de quelques secondes.


# Sécurité

Cette fonction vous permet de protéger votre appareil de l'utilisation par d'autres personnes. Avant de pouvoir l'utiliser, certains réglages simples doivent être effectués. Procédez comme suit :

## Définir le mot de passe et l'aide-mémoire

- ▶ Allez sur **Réglages** puis sur **Réglages de l'appareil** à partir de l'écran principal.
- ▶ Appuyez sur **Security** pour lancer la fonction. L'écran suivant apparaît :




- ▶ Appuyez sur  pour entrer un **mot de passe** administrateur.
- ▶ Un clavier apparaît. Entrez un mot de passe sur ce clavier.



### REMARQUE !

*Le mot de passe doit comporter au moins 4 caractères. Utilisez une combinaison de lettres (A-Z) et de chiffres (0-9). Conservez votre mot de passe en lieu sûr.*

- ▶ Après avoir entré un mot de passe, confirmez-le en appuyant sur .
- ▶ Entrez le mot de passe dans le deuxième champ pour le confirmer à nouveau et éviter d'éventuelles fautes de frappe.



## REMARQUE !




*Le mot de passe apparaît sous forme d'astérisques (\*\*\*\*).*

- ▶ Après avoir entré le mot de passe, un nouveau champ de texte apparaît. Entrez à présent un indice qui vous servira d'aide-mémoire pour votre mot de passe. Si vous avez oublié ou égaré votre mot de passe, vous pouvez faire appel à cet aide-mémoire.

## Effectuer des réglages

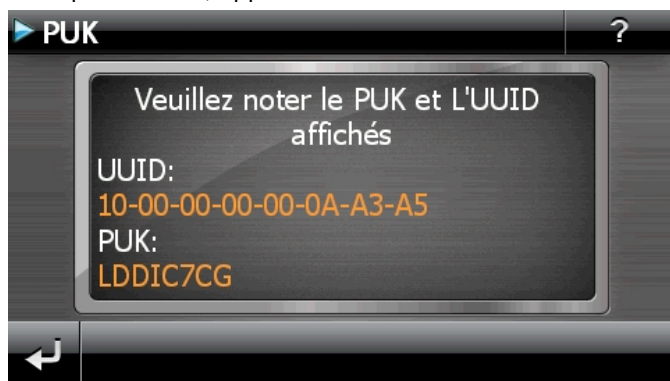
Après avoir entré avec succès le mot de passe et l'aide-mémoire, la fenêtre de sélection suivante apparaît, dans laquelle vous pouvez effectuer les réglages pour la fonction **Security**.



Touche	Description
	Indiquez ici si l'appareil doit exiger le mot de passe après un arrêt complet (hard reset).
	Indiquez ici si l'appareil doit exiger le mot de passe après un redémarrage (reset).
	Indiquez ici si l'appareil doit exiger le mot de passe après l'allumage à partir du mode Veille.

## SuperPIN et UUID

Une fois les réglages effectués, le SuperPIN et l'UUID (Universally Unique Identifier = identifiant unique universel) apparaissent à l'écran.



---

### REMARQUE !

*Notez ces données dans votre mode d'emploi et conservez ce dernier en lieu sûr.*

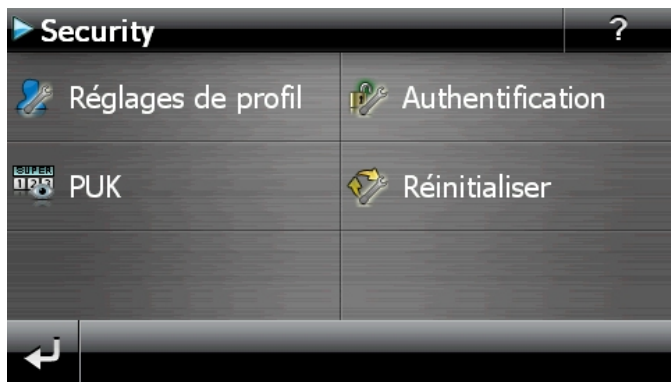
*Vous aurez besoin de ces informations si un mot de passe incorrect a été entré trois fois de suite.*





*L'appareil de navigation ne peut être débloqué qu'à l'aide de ces données.*

---

## Effectuer des réglages ultérieurs

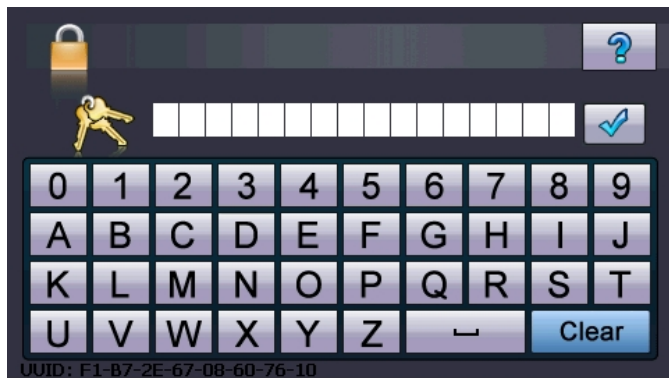
Si vous avez déjà entré un mot de passe et que vous voulez ensuite effectuer des réglages ou modifier le mot de passe, démarrez la fonction **Security**. Indiquez votre mot de passe actuel. L'écran suivant apparaît :



Touche	Description
 Réglages de profil	Attribuer un mot de passe ou un aide-mémoire
 Authentification	Réglages d'authentification (page 28, « Effectuer des réglages »)
 PUK	Afficher le SuperPIN et l'UUID (voir page 29)
 Réinitialiser	Rétablir la fonction Security complète. Après l'exécution de cette fonction, tous les réglages de sécurité et les mots de passe sont effacés. Pour pouvoir exécuter cette fonction, vous devez à nouveau entrer et confirmer votre mot de passe.

## Demande du mot de passe

Si vous avez déterminé **un mot de passe** via la fonction Security, la demande du mot de passe apparaît, en fonction du réglage, lors du redémarrage de l'appareil.




- Entrez sur le clavier le mot de passe que vous avez défini.



### REMARQUE !

*Le mot de passe apparaît sous forme d'astérisques (\*\*\*\*).*

- Si vous avez oublié le mot de passe et que vous avez besoin d'aide, appuyez sur le point d'interrogation pour faire apparaître l'aide-mémoire.
- Appuyez sur le symbole  pour confirmer le mot de passe entré.



### REMARQUE !

*Si vous avez entré 3 fois de suite un mot de passe incorrect, vous devez entrer le SuperPIN. Si celui-ci a également été perdu, adressez-vous à votre service après-vente en fournissant l'UUID. L'UUID est affiché sur l'écran inférieur.*



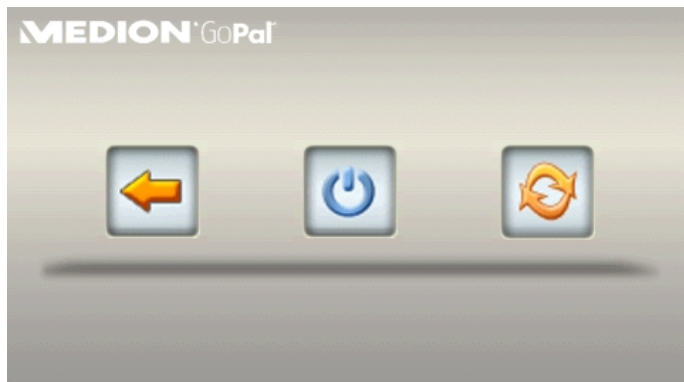
# Réinitialiser le système de navigation GPS


Utilisez cette option si votre système de navigation GPS ne réagit ou ne fonctionne plus correctement. Elle permet de redémarrer le système de navigation sans avoir à effectuer de réinstallation. Le redémarrage (reset) est souvent utilisé pour réorganiser la mémoire. Tous les programmes en cours sont interrompus et la mémoire vive est réinitialisée.

Vous avez la possibilité de réinitialiser votre appareil de deux manières différentes.

## Soft reset (redémarrage)

En appuyant brièvement sur le bouton de marche/arrêt, l'écran suivant apparaît :



Si vous voulez effectuer un redémarrage (reset), appuyez sur le symbole .

D'autres informations sur cet écran figurent au chapitre « Allumer et éteindre », page 25.

## Hard reset (arrêt complet)



### ATTENTION !

*Un hard reset supprime toutes les données de la mémoire vive.*

Si vous avez éteint votre système de navigation en appuyant brièvement sur le bouton de marche/arrêt, il se trouve normalement en mode Veille. Le système peut aussi être totalement éteint, ce qui permet une consommation d'énergie minimale. Cet arrêt complet entraîne la perte de toutes les données de la mémoire vive (hard reset).

Pour éteindre complètement votre système de navigation, procédez comme suit :

- ▶ Appuyez **plus de 3 secondes sur le bouton de marche/arrêt** pour éteindre l'appareil.
- ▶ Appuyez **plus de 3 secondes sur le bouton de marche/arrêt** pour rallumer l'appareil.

Si votre appareil est déjà équipé en usine des données de base du logiciel de navigation dans la mémoire interne, une nouvelle installation n'est pas nécessaire après un redémarrage.

# Navigation



## REMARQUE !

*Vous trouverez des modes d'emploi détaillés pour la navigation sur le DVD ainsi que dans l'aide en ligne de l'appareil.*

---

## Consignes de sécurité pour la navigation

- Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas le système de navigation pendant la conduite !
- Si vous n'avez pas compris les informations vocales ou que vous n'êtes pas certain de la direction à prendre au carrefour suivant, vous pouvez rapidement vous orienter grâce aux cartes ou aux flèches. Ne consultez cependant l'écran que si la circulation ne présente pas de danger !



## REMARQUE !

*Dans certains pays, l'utilisation d'appareils signalant la présence d'installations de surveillance du trafic (p.ex. les radars) est interdite. Veuillez vous informer au sujet de la législation en vigueur et n'utilisez la fonction d'avertissement que là où cela vous est permis. Nous ne sommes pas responsables des dommages que peut occasionner l'utilisation de la fonction d'avertissement.*

---



### **ATTENTION !**

*Les indications routières et le code de la route sont prioritaires par rapport aux indications du système de navigation. Ne suivez les indications du système que si les circonstances et les règles de conduite le permettent. Veuillez aussi noter que les indications de limite de vitesse de votre système de navigation ne sont pas contraignantes ; veuillez suivre les recommandations de vitesse indiquées sur les panneaux de signalisation. Le système de navigation vous amène à destination même si vous êtes contraint de vous écarter de la route programmée.*

---

- Les indications de direction données par le système de navigation ne dégagent pas le conducteur de ses devoirs et de sa responsabilité personnelle.
- Prévoyez votre itinéraire avant de démarrer. Si vous souhaitez modifier votre itinéraire en cours de route, interrompez la conduite.
- Pour réceptionner correctement le signal GPS, aucun objet métallique ne doit gêner la réception radio. À l'aide du support ventouse, fixez l'appareil sur l'intérieur du pare-brise ou bien à proximité du pare-brise. Essayez différents emplacements dans votre véhicule jusqu'à obtenir une réception optimale.

## Consignes de sécurité pour une utilisation dans un véhicule

- Lors de l'installation de la fixation voiture, veillez à ce que celle-ci ne présente aucun risque pour la sécurité même en cas d'accident.
- Fixez correctement les composants dans votre voiture et, lors de l'installation, veillez à préserver un champ visuel adéquat.
- Ne placez pas le câble à proximité immédiate d'éléments essentiels à la sécurité.
- La prise d'alimentation électrique consomme également de l'électricité même si aucun appareil n'est branché. Si vous ne l'utilisez pas, débranchez-la afin d'éviter que la batterie de la voiture ne se décharge.
- Après l'installation, vérifiez également tous les dispositifs essentiels à la sécurité.
- Ne placez pas la fixation voiture dans l'espace de déploiement de l'airbag.
- Vérifiez régulièrement la bonne adhérence de la ventouse.
- L'écran de votre appareil peut provoquer des « réflexions lumineuses ». Faites attention à ne pas être « aveuglé » en le manipulant.



---

### REMARQUE !

*Ne laissez pas votre système de navigation dans votre véhicule lorsque vous le quittez. Pour des raisons de sécurité, il est conseillé de démonter également la fixation voiture.*

---

## Orientation de l'antenne

Pour assurer la réception des signaux satellites GPS, l'antenne doit bénéficier d'une vue dégagée vers le ciel. Si la réception s'avère insuffisante dans le véhicule, essayez différentes positions de montage et orientations de l'antenne.

## I. Monter la fixation voiture



### ATTENTION !

*La fixation voiture installée sur le pare-brise ne doit en aucun cas gêner votre visibilité.*



Lever à ressort

(Photo non contractuelle)



### REMARQUE !

*Selon la version, votre système de navigation peut aussi être équipé d'une autre fixation voiture analogue.*

*Nettoyez soigneusement la vitre à l'aide d'un produit de nettoyage pour vitres. Si la température est inférieure à 15° C, chauffez légèrement la vitre et la ventouse.*

Placez la fixation voiture avec ventouse directement sur le pare-brise et abaissez le levier à ressort. La ventouse se colle à la base.

## II. Fixer le système de navigation GPS

- ▶ Raccordez l'adaptateur auto (voir page 19) et éventuellement l'antenne TMC à votre système de navigation et insérez le cas échéant une carte mémoire.
- ▶ Placez l'appareil en bas au centre de la fixation voiture.
- ▶ Poussez-le légèrement **vers l'arrière**, jusqu'à ce que vous l'entendiez s'enclencher.



**(Photo non contractuelle)**

- ▶ Posez la coque sur les crochets de la fixation voiture.
- ▶ Faites glisser l'ensemble **vers le bas** jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
- ▶ Vous pouvez à présent fixer l'unité sur le pare-brise préalablement nettoyé ou le support ventouse.

### III. Brancher l'adaptateur voiture

- Branchez la fiche jack du câble de connexion dans la prise prévue à cet effet sur votre système de navigation GPS.
- Branchez la prise d'alimentation électrique dans l'allume-cigare. Veillez à ce que le contact soit maintenu pendant la conduite. Sinon, des dysfonctionnements peuvent se produire.



#### **REMARQUE !**

*Après la conduite ou lorsque vous arrêtez votre véhicule pendant un certain temps, débranchez la prise d'alimentation électrique de l'allume-cigare. Sinon, la batterie de la voiture pourrait se décharger. Éteignez dans ce cas le système de navigation avec le bouton de marche/arrêt.*

---



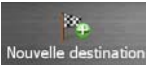

## IV. Démarrer le logiciel de navigation



### REMARQUE !

*Si votre carte mémoire contient du matériel cartographique (supplémentaire), elle doit toujours être placée dans l'appareil pendant l'utilisation du système de navigation.*

*Si la carte mémoire est retirée ne serait-ce que momentanément en cours d'utilisation, un redémarrage logiciel (reset) doit être effectué pour redémarrer le système de navigation (voir page 23). Selon le système de navigation, ce redémarrage s'effectue automatiquement.*

- ▶ Allumez votre système de navigation GPS.
- ▶ Selon le cas, soit le logiciel de navigation démarre immédiatement soit vous devez appuyer sur le bouton de navigation sur l'écran principal.
- ▶ Appuyez sur  sur l'écran et indiquez l'adresse de destination. Pour démarrer la navigation, confirmez votre saisie en cliquant sur le symbole . Si la réception satellite est suffisante, vous obtenez rapidement sur l'écran des informations concernant le trajet, complétées par des instructions vocales.

Des informations sur d'autres utilisations du logiciel de navigation sont disponibles dans le manuel détaillé de l'utilisateur, sur votre DVD. Il s'agit là d'un fichier PDF pouvant être lu et imprimé avec n'importe quelle version d'Acrobat Reader.

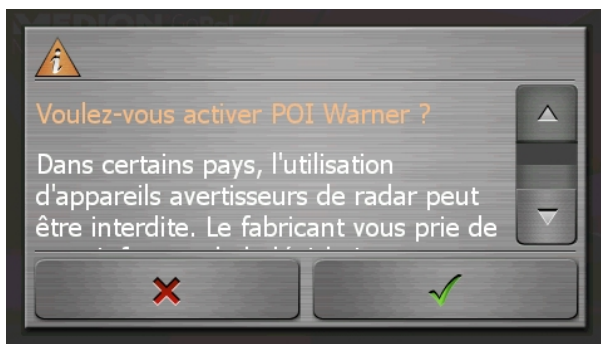



### REMARQUE !

*Lors de la première utilisation, l'initialisation du récepteur GPS dure quelques minutes. Même lorsque le symbole indique un signal GPS disponible, la navigation peut être imprécise. Pour les trajets suivants, il faut environ 30-60 secondes pour obtenir un signal GPS correct, à condition d'avoir une réception satellite suffisamment bonne.*

## Informations relatives à la surveillance du trafic (en option)

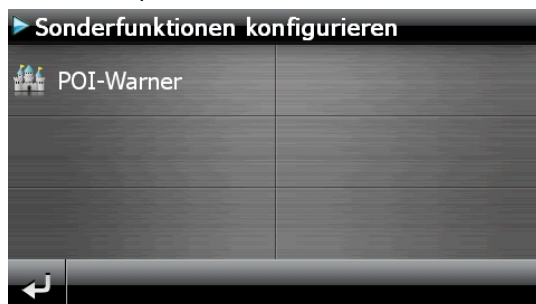
Si la fonction d'avertissement est installée avant les points de surveillance du trafic, l'écran suivant s'affiche :



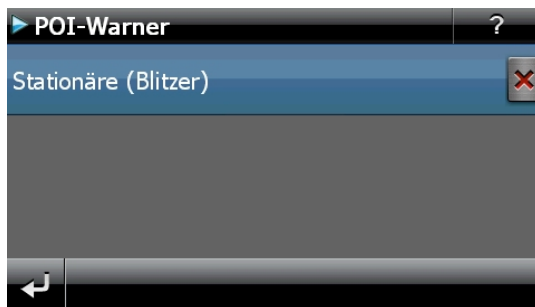
Si vous voulez utiliser la navigation avant les points de surveillance du trafic, confirmez avec . Pour configurer la fonction d'avertissement, cliquez sur le bouton **Configuration de points d'intérêt** du menu **Paramètres**.



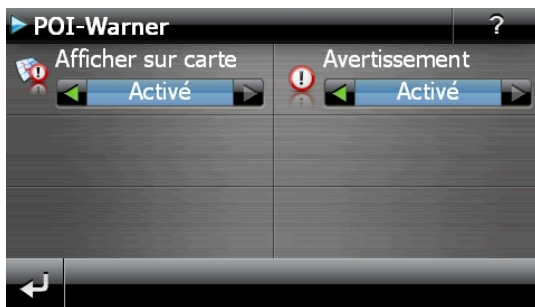
L'écran suivant s'affiche . Cliquez sur **POI-Warner** :



Cliquez ici sur (Radars) fixes pour procéder aux réglages des « radars fixes » :



Vous avez ici la possibilité de laisser les points de surveillance du trafic affichés sur une carte ou de les masquer. Vous pouvez aussi indiquer ici si vous souhaitez que des signaux sonores vous avertissent de l'imminence d'un point de surveillance du trafic.



Un point de surveillance du trafic est annoncé par un signal sonore env. 15 secondes avant qu'il ne soit atteint. Le signal sonore retentit encore deux fois env. 7 secondes avant. Si le signal sonore retentit quatre fois, cela signifie que la vitesse est trop élevée. La distance qui vous sépare du point de surveillance est également représentée par une barre d'approche (le long du bord inférieur gauche de l'écran).

Exemple d'affichage lorsque l'affichage de la carte est activé :





### **REMARQUE!**

*Notez que les points de surveillance du trafic ne sont pas disponibles dans tous les pays.*

### **\* MENTION JURIDIQUE !**

*Dans certains pays p.ex. en Allemagne, en Irlande et dans la Suisse, l'utilisation d'appareils signalant la présence d'installations de surveillance du trafic (p.ex. les radars) est interdite. Veuillez vous informer au sujet de la législation en vigueur et n'utilisez la fonction d'avertissement que là où cela vous est permis. Nous ne sommes pas responsables des dommages que peut occasionner l'utilisation de la fonction d'avertissement.*

---

## Commandes vocales (en option)

Durant la navigation, le mode Commandes vocales peut être activé en appuyant un peu plus longtemps sur l'écran. Une courte tonalité signale que le système de navigation est prêt à l'introduction des commandes vocales.

Explication des symboles :

- ( ) Mots optionnels
- [ ] Explétives
- „|“ Alternatives
- < > Contenu indiqué prononçable

Selon l'écran affiché, les commandes suivantes sont possibles :

Applicabilité	Commande
Toujours valable	annuler   arrêter   interrompre   annulation   canceler   abandonner   échouer  retour   arrière   en arrière   marche arrière   reculer  aide   conseil   assistance   support   appui
Commandes générales	(aide   commandes) (générales   globales) (interrompre   annuler   terminer) [dialogue] [en] (retour arrière) navigation (saisir choisir) ([une] ville   [un] lieu)   Saisie de la ville [une] nouvelle destination   (saisir   choisir   sélectionner) [une] [nouvelle] destination   Saisie de destination   (saisir   choisir   sélectionner) nouvelle adresse (choisir   entrer   saisir) [le un] [nouveau] code postal   nouveau code postal   saisie du code postal [afficher la   affichage] carte   vue carte Menu   menu principal   menu de navigation contrôle du volume (réduire [le]   réduction [du]) volume [sonore]   plus bas   baisser le (son volume)

<b>Applicabilité</b>	<b>Commande</b> (augmenter [le]   augmentation [du]) volume [sonore]   plus fort   monter le (son volume) [ mettre en ] sourdine   couper le (son volume)   silence activer [le] (volume   son)
<b>Commandes de listes</b>	page suivante   descendre   vers le bas page précédente   monter   vers le haut
<b>Menu principal</b>	[entrer] nouvelle destination   Entrer l'adresse  [afficher la   affichage] carte   vue carte configuration   réglages   options autre ( application   programme)   Outils [entrer] nouvelle destination   Entrer l'adresse [afficher la   affichage] carte   vue carte configuration   réglages   options autre ( application   programme)   Outils [entrer] nouvelle destination   Entrer l'adresse
<b>Saisie de la ville (passer à la saisie du CP) Saisie du CP</b>	modifier pays   saisir pays   corriger pays   modifie pays   autre pays   saisie du pays modifier code postal   saisir code postal   corriger code postal   autre code postal   saisie du code postal
<b>(Passer à la saisie de la ville) Saisie du CP</b>	modifier pays   saisir pays   corriger pays   modifie pays   autre pays   saisie du pays modifier lieu   saisir lieu   corriger lieu   modifier ville   saisir ville   corriger ville   autre lieu   autre ville   saisie de la ville   saisie du lieu
<b>Saisie de la rue (si ville saisie) (si le code postal a été introduit)</b>	modifier lieu   saisir lieu   corriger lieu   modifier ville   saisir ville   corriger ville   autre lieu   autre ville   saisie de la ville   saisie du lieu  modifier code postal   saisir code postal   corriger code postal   autre code postal   saisie du code postal  centre ville   centre localité   centre d'activité   centre urbain   vers le centre de localité   vers le centre-ville   vers le centre d'activité   vers le

Applicabilité	Commande
	centre de la localité   vers le centre urbain point d'intérêt   lieu intéressant démarrer la navigation   lancer la navigation   entamer la navigation   débiter la navigation je ne sais pas   aucune idée
Saisie du numéro de maison	modifier rue   saisir rue   corriger rue   autre rue   saisie de la rue croisement   intersection   carrefour   embranchement milieu de la rue   vers le milieu de la rue démarrer la navigation   lancer la navigation   entamer la navigation   débiter la navigation je ne sais pas   aucune idée
Multiple Routes	calculer (alternatives   itinéraires alternatifs   autres itinéraires) [s'il vous plaît] [montrer] informations itinéraire   [aller vers] infos sur itinéraire   Informations d'itinéraire Standard Itinéraire alternatif un   Alternative 1 Itinéraire alternatif deux   Alternative 2 centrer [vue   carte   vue carte]   centre [[la] carte] (grossir   agrandir) [l'affichage   affichage   [la] vue   [la] carte]   zoomer vers l'intérieur   zoom avant réduire [la] [affichage   vue   carte]   zoomer vers l'extérieur   zoom arrière calculer (alternatives   itinéraires alternatifs   autres itinéraires) [s'il vous plaît] [montrer] informations itinéraire   [aller vers] infos sur itinéraire   Informations d'itinéraire Standard
Itinéraire actuel Informations sur l'itinéraire / Carte générale	description du chemin   description d'itinéraire Itinéraires   Options d'itinéraire   Réglages de route   Itinéraires état du trafic   information [sur] ( [le] trafic   [la] circulation   [des] bouchons)   État du trafic

<b>Applicabilité</b>	<b>Commande</b> position actuelle   position   ici [par ici] Destination   région de destination
<b>Réglages du volume</b>	(réduire   baisser) (Volume sonore des sons de clic   (clic de touche  clic) [volume]) (plus bas) (augmenter   monter) (Volume sonore des sons de clic   (clic de touche  clic) [volume]) (plus fort) (réduire   baisser) (Volume MP3-Player   (M P 3   musique   lecteur de médias) [volume]) (plus bas) (augmenter   monter) (Volume MP3-Player   (M P 3   musique   lecteur de médias   multimédia) [volume]) (plus fort) (Réduire   Diminuer   Baisser) (le volume de la parole   Volume rendu vocal) (Augmenter   Monter) (le volume de la parole   Volume rendu vocal)
<b>Carte</b>	[montrer] (vue fléchée   écran de manœuvres   flèche) [afficher   montrer] (vue   affichage) (compas   G P S   boussole) aucune carte   (désactive   désactiver   masquer) [la] carte [afficher   montrer] [seulement] [la] (vue carte   carte   écran partagé   écran partagé) [afficher   montrer] [vue   carte   affichage] [en] (3 D   trois dimensions   tridimensionnel) [afficher   montrer] [affichage   carte   vue] (2 D   bidimensionnelle) [montrer] [ l'affichage   la carte  l'orientation] dans le sens de marche carte optimisée   optimiser carte   optimiser direction carte [2D]   orientation optimisée [afficher   montrer] [affichage   vue   carte] [toujours] [orienté] (au   vers le) nord centrer [vue   carte   vue carte]   centre [[la] carte]



---

## Applicabilité

## Commande

(grossir | agrandir) [l'affichage | affichage | [la] vue | [la] carte] | zoomer vers l'intérieur | zoom avant

réduire [la] [affichage | vue | carte] | zoomer vers l'extérieur | zoom arrière

Menu | menu principal | menu de navigation

Menu rapide | [menu] itinéraire actuel

[montrer] (vue fléchée | écran de manœuvres | flèche)

[afficher | montrer] (vue | affichage) (compas | G P S | boussole)

aucune carte | (désactive | désactiver | masquer) [la] carte

[afficher | montrer] [seulement] [la] (vue carte | carte | écran partagé | écran partagé)

[afficher | montrer] [vue | carte | affichage] [en] (3 D | trois dimensions | tridimensionnel)

[montrer] [ l'affichage | la carte | l'orientation] dans le sens de marche

carte optimisée | optimiser carte | optimiser direction carte [2D] | orientation optimisée

[afficher | montrer] [affichage | vue | carte] [toujours] [orienté] (au | vers le) nord

centrer [vue | carte | vue carte] | centre [[la] carte]

réduire [la] [affichage | vue | carte] | zoomer vers l'extérieur | zoom arrière

Menu | menu principal | menu de navigation

Menu rapide | [menu] itinéraire actuel



### REMARQUE !

*Prononcez les commandes à voix haute et claire en direction de l'appareil de navigation. Durant la prononciation des commandes, il ne devrait pas y avoir de bruits de fond (radio, ventilateur, conversations à voix haute).*

---

## Bluetooth (en option)

La technologie Bluetooth sert à relier des appareils sans liaison filaire sur de courtes distances. Les appareils Bluetooth transmettent des données par signal radio afin que d'autres équipements qui sont également pourvus de cette technologie puissent communiquer entre eux sans qu'aucune liaison filaire soit nécessaire.

Avant de pouvoir utiliser votre système de navigation comme système de communication avec votre téléphone portable Bluetooth, les deux appareils doivent être reliés (appairage).



### REMARQUE !

*Vous trouverez dans les instructions de votre téléphone portable comment activer la fonction Bluetooth.*

## Démarrer l'application Bluetooth

- Cliquez sur l'option **Bluetooth Dialer (Numérotation Bluetooth)**.

















### REMARQUE !

*Si la fonction a été désactivée, appuyez sur le bouton Bluetooth pour la réactiver ; le voyant Bluetooth s'allume alors (en fonction de l'appareil)*

- L'écran principal Bluetooth s'affiche à présent sur votre appareil de navigation.

## Présentation de l'écran principal



Touche	Nom	Description
	Appel en cours	Afficher le déroulement des appels passés et reçus.
	Messages	Afficher la boîte postale de votre téléphone portable.
	Annuaire	Appeler les contacts mémorisés sur votre téléphone portable. La prise en charge de cette fonction dépend du portable respectif.
	Retour	Page précédente de l'écran principal.
	Supprimer	Effacer le numéro entré via le pavé numérique.
	Appeler	Appeler le numéro entré via le pavé numérique.
	Pavé numérique	Pour entrer les numéros de téléphone à appeler.
	Volume	Régler le volume du microphone et du haut-parleur.
	Réglages du dispositif mains-libres	 Nouveau message – options pour l’affichage des nouveaux messages
		 Connexions – appairer l’appareil de navigation et le téléphone portable
		 Sync. des messages – configuration de la synchronisation automatique des SMS entre l’appareil de navigation et le téléphone portable
		 Bluetooth – activation et désactivation de la fonction Bluetooth
		 Notification d'appel – activer et désactiver cette fonction pour l'annonce du numéro de téléphone / contact mémorisé dans le répertoire en cas d'appels entrants
		 Réglage du volume de base du microphone et du haut-parleur

## Appairer un système de navigation avec un téléphone portable

---



### REMARQUE !

*En cas de connexion avec le dispositif mains-libres, la recherche d'un appareil est exécutée par principe par votre appareil de navigation. Selon le type de téléphone portable, les fonctions du dispositif mains-libres disponibles peuvent être restreintes (voir aussi liste de compatibilité sur <http://www.medion.com/fr/service>).*

---


- Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone portable.
- 

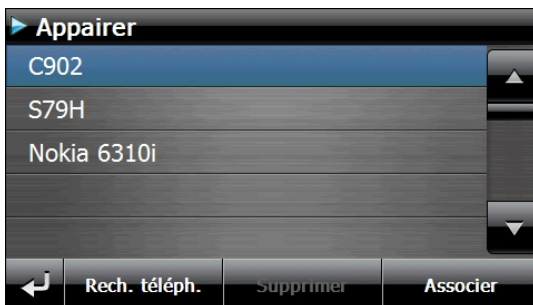


### REMARQUE !

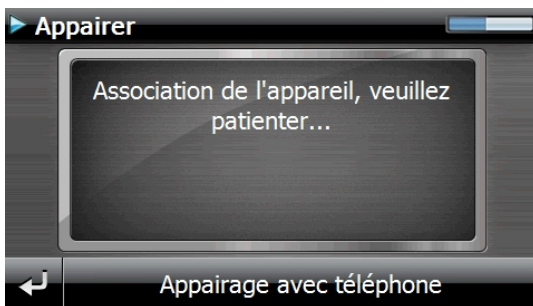
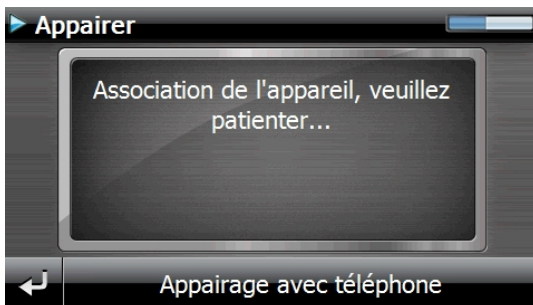
*Chaque téléphone portable utilise différents moyens pour ce faire. Lisez donc absolument les instructions de votre téléphone portable à ce sujet.*

---

- Sélectionnez parmi les réglages du dispositif mains-libres de votre système de navigation l'option  (Appairer). Lors de la configuration initiale, la recherche d'un appareil compatible Bluetooth commence automatiquement.
- Avec « Rech. téléph. », vous relancez la recherche.
- Sélectionnez dans la liste le téléphone portable correspondant.



- Appuyez sur le bouton Associer puis sur le bouton Appairage avec téléphone pour confirmer.



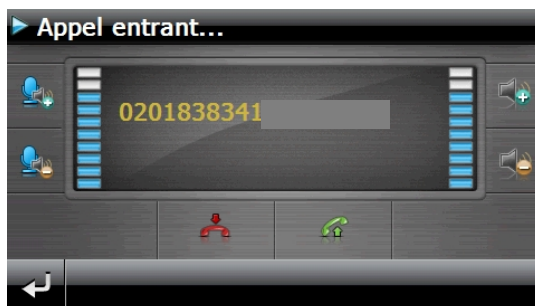
- ▶ Votre téléphone portable reconnaît l'appareil de navigation. Vous êtes invité à introduire un code PIN à 4 chiffres. Ce code est 1 2 3 4 pour votre appareil de navigation.
- ▶ Ensuite l'appairage doit être accepté sur votre téléphone portable à l'aide d'un ou plusieurs messages de confirmation. Votre téléphone portable est reconnu et le dispositif mains-libres est à présent disponible via votre système de navigation.





### REMARQUE !


*Si vous éteignez l'appareil de navigation ou dès que votre téléphone portable est trop éloigné de votre appareil de navigation, la procédure doit être recommencée.*

## Accepter des appels

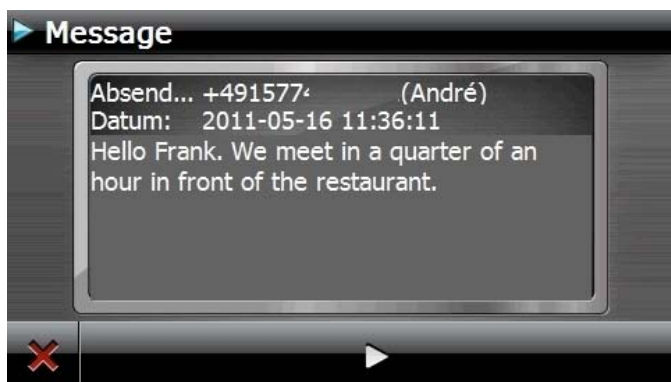


Touche	Description
	Accepter l'appel
	Refuser/terminer l'appel



## Traiter des appels

- ▶ Introduisez via le pavé numérique de l'écran principal Bluetooth le numéro que vous voulez appeler.
- ▶ Pour appeler votre correspondant, cliquez sur  .

## Lire ou se faire lire des messages entrants



À condition que votre téléphone portable prenne cette fonction en charge, vous pouvez lire les messages entrants ou, en plus, vous les faire lire.

- ▶ Activez pour cela l'option Voir et lire sous Réglages, Appels.
- ▶ En cas de message entrant, vous entendez tout d'abord le numéro de téléphone ou le contact mémorisé dans le répertoire.
- ▶ Vous pouvez ensuite revenir à l'affichage précédent avec  ou vous faire lire le message en appuyant sur le champ .






### ATTENTION !

Le tracé de la route et le code de la route sont prioritaires sur les instructions du système de navigation. Ne suivez les instructions du système que si les circonstances et les règles de conduite le permettent !

Concernant l'utilisation d'appareils portables pendant la conduite, respectez les avertissements de sécurité et les prescriptions légales du pays respectif!

## En cours d'appel



Touche	Description
	Terminer un appel
	Mise en sourdine du microphone et réglages du volume
	Transmission vers le téléphone portable

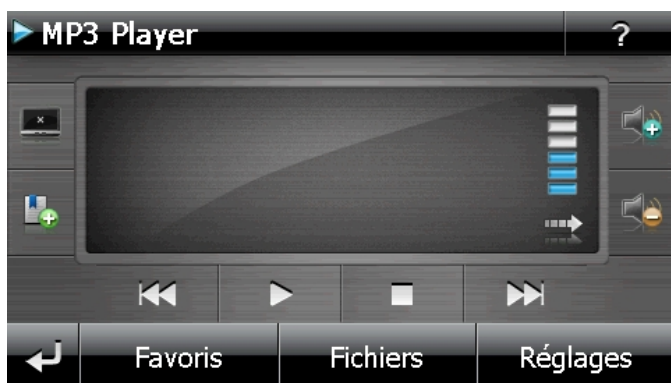










## Lecteur MP3 (en option)


Selon l'équipement du logiciel votre système de navigation est équipé d'un **lecteur MP3**.

Démarrez le lecteur MP3 à partir du menu **Outils** en appuyant sur le bouton **lecteur MP3**. Tous les fichiers MP3 se trouvant sur la carte mémoire sont automatiquement inclus dans une liste des favoris, prêts à être reproduits (pour cela, la carte mémoire ne doit pas être protégée en écriture).


### Présentation de l'écran principal

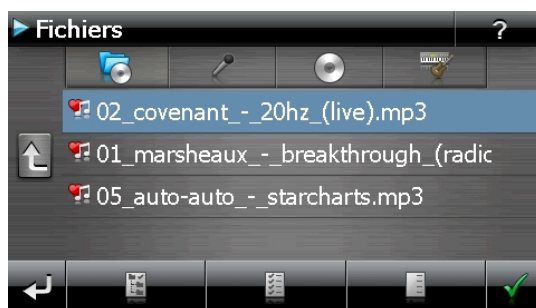


Touche	Description
	Diminuer la luminosité sur le minimum pour économiser du courant.
	Définir/ajouter un signet.
 ou 	Diminuer ou augmenter le volume. L'indicateur qui se trouve dans le coin supérieur droit de l'écran indique le niveau du volume.
	Interrompt l'action / retour au menu précédent.
 ou 	Passer au titre précédent ou suivant. En cours de lecture, il est possible d'avancer ou de reculer dans le titre actuel.
	Lancer le titre sélectionné.




	Arrêter le titre en cours de lecture.
<b>Favoris</b>	Ouvrir la liste des favoris.
<b>Fichiers</b>	Afficher les fichiers enregistrés sur le disque flash ou sur la carte mémoire.
<b>Réglages</b>	Pour régler le lecteur MP3.


## Sélection de titres et insertion dans la liste des favoris


Pour sélectionner des titres, appuyez sur l'icône  et choisissez les titres que vous voulez ajouter à liste des favoris.




Il existe trois façons de sélectionner les titres:

- ▶ Appuyez sur  pour sélectionner tous les titres, y compris tous les sous-dossiers.
- ▶ Appuyez sur  pour sélectionner tous les titres de l'affichage actuel.
- ▶ Appuyez sur  pour annuler tous les titres sélectionnés dans un dossier.


Les titres sélectionnés sont signalés par l'icône .

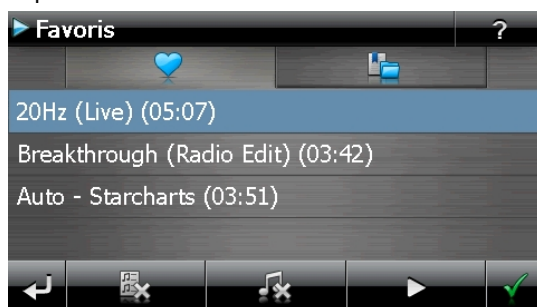
Pour confirmer votre sélection, appuyez sur . Ce n'est qu'alors que les titres sélectionnés sont ajoutés à la liste des favoris.




Pour sélectionner des titres dans un sous-dossier, appuyez sur le dossier souhaité et sélectionnez les titres désirés.

L'icône  indique que les titres du dossier correspondant ne sont pas tous sélectionnés.


## Liste des favoris

Appuyez sur  pour accéder à la liste des favoris:






- Pour supprimer tous les titres, utilisez l'icône .
- Pour supprimer un titre, appuyez sur .
- Confirmez en appuyant sur  pour intégrer la nouvelle sélection à la liste des favoris.

## Liste des signets définis

En appuyant sur , vous accédez à la liste des signets définis :



- Pour effacer tous les signets, appuyez sur .
- Pour effacer un signet, appuyez sur .
- Confirmez en appuyant sur  pour intégrer une nouvelle sélection dans la liste des favoris.

# Picture Viewer (en option)

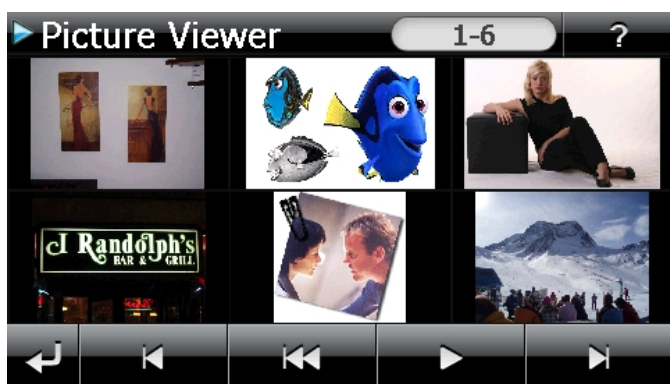
Selon l'équipement du logiciel votre système de navigation est équipé d'un **Picture Viewer** (visionneuse d'images).

Picture Viewer vous permet de visionner sur votre système de navigation des images au format jpg se trouvant sur votre carte mémoire. Toutes les images contenues sur la carte mémoire deviennent immédiatement disponibles.


## Utilisation de Picture Viewer

Démarrez le Picture Viewer à partir du menu **Outils** en appuyant sur le bouton **Picture Viewer**.


## Présentation de l'écran principal



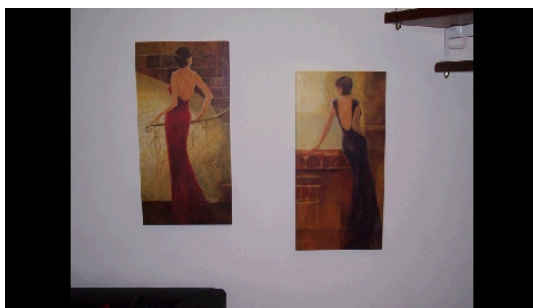
Les deux **touches fléchées** vous permettent de déplacer l'affichage miniature vers la droite ou la gauche. Appuyez sur une image pour l'afficher en mode plein écran.

En appuyant sur l'icône  dans l'affichage miniature, vous retournez au début.

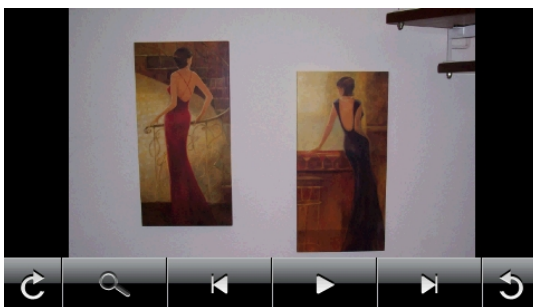
En appuyant sur l'icône , vous quittez l'application.








Pour démarrer le **diaporama**, appuyez sur l'icône .

## Affichage plein écran




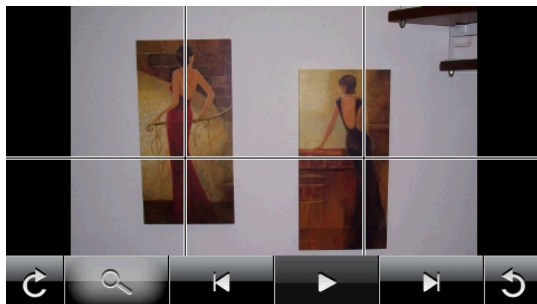
- Dans l’affichage plein écran, appuyez dans la zone **inférieure** de l’écran pour activer la **barre de service** :



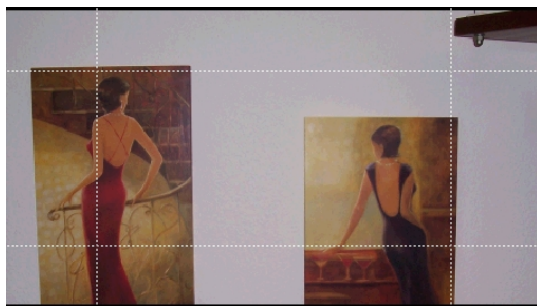
Touche	Description
	Rotation de 90° dans le sens des aiguilles d’une montre
	Affichage d’un quadrillage
	Image précédente
	Démarrage du diaporama
	Interruption du diaporama
	Image suivante
	Rotation de 90° dans le sens contraire des aiguilles d’une montre

En appuyant au centre de l’image, vous retournez à l’affichage miniature.

En appuyant sur l'icône  (affichage d'un quadrillage), l'image affichée est divisée en 6 champs.



En appuyant sur un carré, cette zone de l'image est zoomée :



En appuyant au centre de l'image, vous retournez en mode plein écran.

# Travel Guide (en option)

Selon l'équipement du logiciel votre système de navigation est équipé d'un **Travel Guide** (guide touristique). Le Travel Guide fournit des informations générales sur différentes zones de certaines villes ou régions d'Europe, comme p. ex. les curiosités touristiques, les restaurants, la culture et des infos voyage. Démarrez le **Travel Guide** à partir du menu **Outils**.

## Présentation de l'écran principal



Vous voulez obtenir une information particulière, choisissez d'abord le **pays**, ensuite la **ville**, ou la **région**. Sélectionnez ensuite, par exemple, la **catégorie**. Si vous le souhaitez, vous pouvez filtrer les résultats de votre recherche en ajoutant un **prix classe** et/ou une **évaluation**.

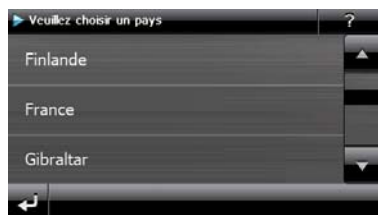


Fig. 1

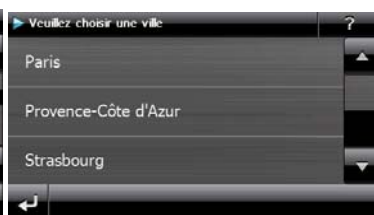


Fig. 2



Fig. 3

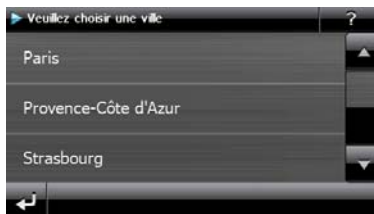
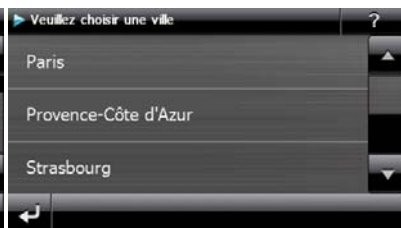


Fig. 4





**Fig. 5**



**Fig. 6**







**Fig. 7**

Si vous voulez naviguer vers la destination affichée, confirmez avec le bouton



L'adresse devient alors une destination à la disposition du logiciel de navigation.

Touche	Description
	Image précédente / fermer l'application
	Afficher l'adresse de la catégorie sélectionnée
	Afficher les photos disponibles pour la catégorie sélectionnée
	Appuyer sur ce bouton pour accéder directement à l'adresse sélectionnée



### **REMARQUE !**

*Les sélections possibles à l'intérieur du Travel Guide peuvent varier en fonction des logiciels utilisés.*

## Alarm Clock (fonction Réveil) (en option)


Votre système de navigation est doté d'une **Alarm Clock** (fonction Réveil).

Lancez cette fonction à partir du menu **Outils** en appuyant sur le bouton **Alarm Clock**. La fonction Réveil peut être utilisée comme un réveil classique lorsque l'appareil est éteint (mode Veille / Économie d'énergie) ou comme rappel en cours de navigation.










### Aperçu de l'écran principal



Cet affichage apparaît lorsque l'heure de l'alarme n'a pas encore été réglée.

Indiquez l'heure de l'alarme au format 24 heures et confirmez votre saisie avec .

## Description des boutons

Touche	Description
	Heure actuelle du système
	Mode Configuration (réglage de volume, heure du système et sonnerie)
	Mode Nocturne (fait basculer l'appareil en mode Veille)
	Nouvelle configuration/désactivation de la fonction Réveil
	Régler l'heure de la sonnerie
	Suppression de la saisie
	Bouton de confirmation
	Réduction/augmentation du volume
	Retour au menu précédent / fermeture de l'application

## Réglage de l'heure du système

L'heure actuelle est affichée dans le coin supérieur droit de l'écran. Pour la régler, procédez comme suit :

- Appuyez sur **Réglages** sur l'écran principal. L'écran suivant apparaît :




- Appuyez sur  pour procéder au réglage de l'heure :

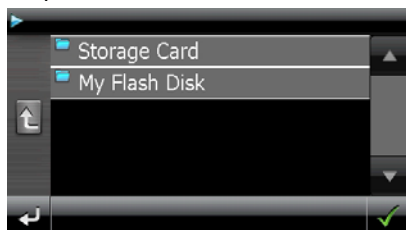




### REMARQUE !

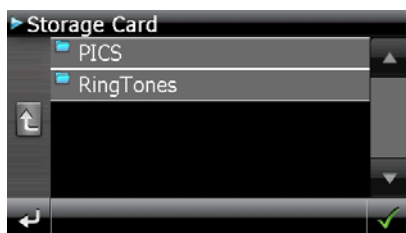
*L'heure du système est actualisée via la réception GPS. Veillez également à ce que le fuseau horaire soit correctement réglé.*


## Sélection d'une sonnerie

- Appuyez sur  pour sélectionner une **sonnerie**.




- Sélectionnez la sonnerie souhaitée et confirmez cette dernière avec .
- Si vous souhaitez sélectionner une sonnerie sur votre carte mémoire, appuyez sur le dossier correspondant dans le répertoire « Storage Card » et confirmez à nouveau avec .




- Appuyez alors sur la sonnerie souhaitée et confirmez avec .



- La sélection est signalée par un .

- Quittez le menu avec .

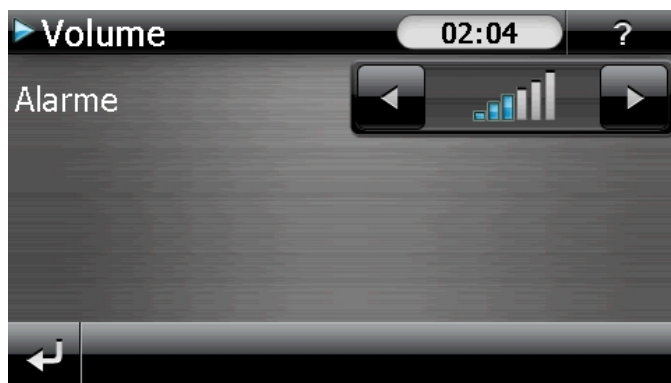
## Réglage du volume

En appuyant sur le bouton , vous pouvez régler le volume de la sonnerie.




### REMARQUE !

*Le volume configuré ici concerne uniquement la sonnerie et ne modifie pas le volume de la voix de guidage de la navigation ou d'autres fonctions du système.*





## Fonction Snooze



Lorsque le réveil sonne à l'heure définie, la fonction Snooze vous permet de laisser la sonnerie se répéter à **intervalles réguliers**. Procédez comme suit :

- Lors de l'affichage du symbole de réveil, appuyez sur  pour activer la fonction Snooze.



- Pour que le réveil sonne à nouveau le lendemain à l'heure indiquée, quittez la fonction avec le bouton . En cliquant une nouvelle fois sur  vous quittez l'affichage du réveil et repassez à l'affichage précédent.

## Quitter Alarm Clock

- Pour désactiver l'alarme réglée, appuyez sur .
- Vous vous trouvez alors dans le mode Configuration.
- Appuyez maintenant sur  pour quitter l'application. Aucune heure de réveil n'a été définie.

## Sudoku (en option)

Selon l'équipement du logiciel votre système de navigation est est doté du jeu **Sudoku**.

Lancez le jeu à partir du menu **Outils** en appuyant sur le bouton **Sudoku**.

Sudoku est un jeu de recherche de chiffres. La grille de jeu est carrée et subdivisée en 9 blocs. Chaque bloc est composé de 9 cases.

Le but du jeu du Sudoku consiste à remplir correctement les 81 cases avec les chiffres 1 à 9. Chaque chiffre ne peut apparaître qu'une seule fois par bloc, une seule fois par ligne et une seule fois par colonne.



Au début du jeu, certaines cases de la grille sont déjà préremplies avec différents chiffres de 1 à 9.

### Aperçu de l'écran principal






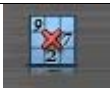

## Description des boutons

Touche	Description
 <p>Toucher plateau de jeu</p>	Lancer le jeu.
	Appuyer sur ce bouton pour recevoir des indices de solution. Réappuyer sur ce bouton pour masquer ces indices.
	Appuyer sur ce bouton pour recevoir des solutions de champs numériques. Réappuyer sur ce bouton pour masquer ces solutions.
	Appuyer sur ce bouton pour ouvrir un nouveau jeu de Sudoku.
	<p><b>Réglages</b></p> <p>Le menu Réglages vous donne les possibilités suivantes :</p> <div>  <p>Appuyer sur ce bouton pour mémoriser le jeu en cours.</p> </div> <div>  <p>Appuyer sur ce bouton pour charger sur l'écran une partie déjà commencée.</p> </div> <div>  <p>Effacer un état de jeu mémorisé.</p> </div> <div>  <p>Pour régler le degré de difficulté.</p> </div> <div>  <p>Retour au jeu en cours.</p> </div>

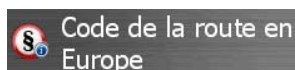
## Aperçu de la zone de jeu

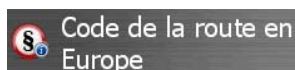


## Description des boutons

Touche	Description
	<b>Barre de saisie des chiffres</b> Barre de sélection du chiffre à saisir dans les champs numériques. Le chiffre sélectionné est mis en relief et peut à présent être saisi en appuyant sur un champ numérique.
	<b>Saisie</b> Dans la barre de saisie des chiffres, appuyer tout d'abord sur le chiffre qui doit apparaître dans un champ numérique précis puis sur le champ numérique correspondant.
	<b>Mode suppression</b> Appuyer sur le symbole de suppression puis sur le chiffre à effacer.
	Pour quitter l'application.

# Code de la route en Europe (en option)





Dans le menu **Outils**, en appuyant sur le bouton , vous obtenez différentes informations de base sur les règles du code de la route des pays respectifs ainsi que leurs numéros d'urgence.

Sélectionnez le pays de votre choix pour afficher ces informations (**sous toutes réserves**).




# Questions fréquemment posées

 Où puis-je trouver davantage d'informations sur la navigation GPS ?


 Vous trouverez des modes d'emploi détaillés relatifs à la navigation sur le DVD livré avec votre système de navigation GPS.


En tant qu'aide supplémentaire, utilisez également les nombreuses fonctions d'aide auxquelles vous accédez en appuyant sur une touche (souvent F1 sur un PC) ou en sélectionnant l'option d'aide disponible. Ces aides vous sont proposées en cours d'utilisation de l'ordinateur ou de l'appareil.


 À quoi sert le DVD fourni ?

 Le DVD contient :

- le programme ActiveSync® pour la synchronisation des données,
- des programmes supplémentaires,
- le présent mode d'emploi détaillé sous forme numérique,
- les cartes numérisées,
- l'application PC pour un rétablissement rapide des données,
- le mode d'emploi du logiciel de navigation,
- éventuellement des applications PC.

 La navigation GPS ne réagit plus. Que dois-je faire ?

 Effectuez un redémarrage (reset) (page 32).

 Comment régler la luminosité ?

 Sous Réglages ⇒ Réglage d'écran ⇒ Luminosité.

# Service après-vente

## Pannes et causes possibles

**Le système de navigation ne réagit plus ou se comporte anormalement.**

- Effectuez un redémarrage (reset) (voir p. 32).

**Le système de navigation est reconnu uniquement en tant qu'hôte par ActiveSync®.**

- Voir les informations à la page 85.

**Le récepteur GPS ne peut pas être initialisé ou trouvé.**

Si aucun signal GPS n'est annoncé sur l'écran malgré une installation correcte du système, le problème peut avoir la cause suivante :

- Aucune réception satellite suffisante n'est possible.

**Solution:**

Modifiez la position de votre système de navigation et assurez-vous que l'antenne est correctement orientée et nullement gênée par quoi que ce soit.

**Aucune instruction vocale n'est audible.**

- Vérifiez le réglage du volume.



**ATTENTION !**

*Si, à la suite d'une commande imprévue, d'un échange de données erroné ou d'une décharge électrostatique, le système de navigation ou le lecteur de carte ne peut plus être utilisé, éteignez-le complètement (Hard Reset) et remettez-le ensuite en marche.*

---

## **Vous avez besoin d'une aide supplémentaire ?**

Si les mesures proposées aux paragraphes ci-dessus n'ont pas permis de résoudre votre problème, veuillez nous contacter. Vous trouverez notre numéro de téléphone dans la page de couverture du présent mode d'emploi.

Il nous serait très utile si vous aviez à votre disposition les informations suivantes :

- Quelle est la configuration de votre appareil ?
- Quels périphériques supplémentaires utilisez-vous ?
- Quels sont les messages qui sont affichés à l'écran ?
- Quel logiciel utilisez-vous lorsque l'erreur s'est produite ?
- Qu'avez-vous déjà tenté pour résoudre le problème ?
- Si vous avez déjà reçu un numéro de client, veuillez nous l'indiquer.

# Fonction spéciale CleanUp (interface en anglais)

La fonction CleanUp sert à la suppression ciblée de données sans l'utilisation d'un PC.

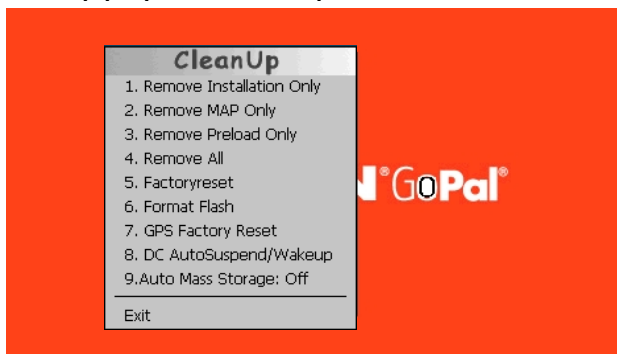


## REMARQUE !

*Utilisez cette fonction avec une extrême prudence : des données peuvent être supprimées, données qui devront être ensuite rétablies manuellement.*

La fonction CleanUp est activée lorsque le « o » du logo GoPal est sélectionné brièvement dans le menu principal immédiatement après le son de démarrage qui suit un redémarrage logiciel.

La fonction CleanUp propose diverses options :



### 1. Remove Installation Only

La suppression des logiciels installés de la mémoire interne « **My Flash Disk** » [= zone de la mémoire interne contenant les parties exécutables du logiciel de navigation après la configuration initiale (\My Flash Disk\Navigation)].

### 2. Remove MAP Only

La suppression des cartes numérisées de la mémoire interne « **My Flash Disk** » (\My Flash Disk\MapRegions).

### 3. Remove Preload Only

La suppression de la mémoire interne des données nécessaires à l'installation du logiciel de navigation (\My Flash Disk\Install).

#### 4. Remove All

Supprime tout le contenu de la mémoire « My Flash Disk ». Un nouveau calibrage de l'écran n'est pas nécessaire après l'exécution de cette fonction.

#### 5. Factoryreset

Retour aux réglages d'usine en conservant l'installation principale intacte.

#### 6. Format Flash

Formate la mémoire « My Flash Disk » interne. Ce formatage peut être nécessaire pour la résolution d'un problème important. Un nouveau calibrage de l'écran est nécessaire après l'exécution de la fonction de formatage. En outre, toutes les données de la mémoire « My Flash Disk » interne sont supprimées définitivement (voir Remove All).

#### 7. GPS Factory Reset

Rétablit les réglages d'usine du récepteur GPS. Lorsque vous utilisez la fonction GPS après un GPS Factory Reset, le récepteur GPS doit à nouveau s'orienter. Cette procédure peut prendre un moment.

#### 8. DC AutoSuspend /Wakeup

Vous pouvez choisir ici quand votre système de navigation doit se mettre en mode Veille après l'interruption de l'alimentation électrique extérieure. Cette fonction est utile par exemple pour les véhicules sur lesquels l'alimentation de l'allume-cigare est interrompue lorsque l'on coupe l'allumage.

La fonction AutoSuspend s'active quelques secondes après l'interruption de l'alimentation électrique extérieure et l'écran de veille apparaît pour la durée réglée.

Si, pendant cette durée, le courant est rétabli (p. ex. après un court arrêt du moteur), la fonction DC AutoSuspend est à nouveau désactivée. Autrement, le système de navigation se met en mode Veille après l'écoulement de la durée réglée. Indiquez la durée souhaitée au moyen des touches et confirmez votre choix en appuyant sur **OK**.







### REMARQUE !

*Cette fonction est désactivée dans l'état de livraison et après un hard reset (voir page 33) et peut être réglée individuellement.*

---

## 9. Auto Mass Storage

Vous commandez ici le comportement de l'appareil en cas de branchement sur un port USB. Dans le réglage **Auto Mass Storage: Off**, vous pouvez choisir entre les modes Mémoire de masse et ActiveSync<sup>®</sup>. Avec **Auto Mass Storage: On**, votre appareil passe automatiquement en mode Mémoire de masse.

### Exit

Fermeture de la fonction CleanUp et redémarrage de l'appareil (correspond à un reset).



### REMARQUE !

*Avant que le processus de suppression des données ne soit réellement démarré, il vous faut le confirmer. Pour ce faire, cliquez sur **YES**.*

*Pour restaurer les fichiers dans la mémoire interne (fichiers d'installation et cartes), lisez le chapitre « **Transfert de fichiers d'installation et de cartographies dans la mémoire interne** » à la page 91.*

---

# Synchronisation avec le PC

## I. Installer Microsoft® ActiveSync®

Pour pouvoir exploiter vos données de façon optimale avec le système de navigation GPS, vous devez utiliser le programme Microsoft® ActiveSync®. À l'achat de cet appareil, vous recevez une licence pour ce programme, qui se trouve également sur le DVD.



### REMARQUE !

*Si vous utilisez déjà le système d'exploitation Windows Vista® / Windows® 7, vous n'avez pas besoin du logiciel de communication ActiveSync®. Les fichiers système nécessaires au bon transfert des données sont intégrés d'origine à votre système d'exploitation.*

*Veuillez relier l'appareil à votre PC à l'aide du câble de synchronisation USB. Lorsqu'un nouvel appareil est trouvé, les pilotes nécessaires sont installés automatiquement. Une fois l'installation terminée, votre nouvel appareil apparaît dans l'aperçu de l'Explorateur de Windows, sous le point « Appareils mobiles ».*

---



### ATTENTION !

*Lors de l'installation d'un logiciel, des fichiers importants peuvent être écrasés et modifiés. Pour pouvoir accéder aux fichiers originaux en cas de problèmes survenant après l'installation, vous devez créer une sauvegarde du contenu de votre disque dur avant l'installation.*

---



### REMARQUE !

*Ne connectez pas encore l'appareil à votre ordinateur.*

---

- Insérez le DVD et attendez que le programme démarre automatiquement.



---

**REMARQUE !**

*Si cela ne fonctionne pas, la fonction Autorun est probablement désactivée. Pour lancer l'installation manuellement, le programme Setup sur le DVD doit être démarré.*

---

- Sélectionnez d'abord la langue, puis cliquez sur **Installer ActiveSync®** et suivez les instructions à l'écran.



---

**REMARQUE !**

*ActiveSync® est installé automatiquement lors de l'installation de l'Assistant GoPal.*

---

## II. Raccorder l'appareil à un PC

- ▶ Démarrez votre système de navigation en appuyant sur le bouton de marche/arrêt.
- ▶ Raccordez le câble USB au système de navigation.
- ▶ Insérez l'autre extrémité du câble USB dans un connecteur USB libre de votre ordinateur.
- ▶ Une fois le système de navigation raccordé, l'écran suivant apparaît :



### REMARQUE !

*Si aucun mode n'est sélectionné, le mode ActiveSync\* est automatiquement chargé après quelques secondes.*

- ▶ Sélectionnez le mode souhaité :

## Mode Mémoire de masse

Le mode Mémoire de masse vous permet d'utiliser votre appareil de navigation comme un support de données amovible (p. ex. clé USB). Pour cela, deux lecteurs sont intégrés : la mémoire interne du système de navigation elle-même et la carte mémoire (optionnelle), si cette dernière est insérée dans l'appareil.



---

### REMARQUE !

*Lorsque vous vous trouvez dans ce mode, aucune autre saisie ne peut être effectuée en parallèle sur l'appareil. Pour éviter toute perte de données, utilisez la fonction « Retirer le périphérique en toute sécurité » de votre système d'exploitation. Enlevez maintenant le câble de votre système de navigation.*

---

L'assistant « Nouveau matériel détecté » identifie alors un nouvel appareil et installe un pilote approprié. Cette opération peut prendre quelques minutes.

## Mode ActiveSync®

Une fois le mode ActiveSync® sélectionné, répétez la recherche de connexion si celle-ci échoue la première fois.

Suivez les instructions à l'écran. Le programme établit alors un partenariat entre votre PC et le système de navigation.



---

### REMARQUE !

*Pour pouvoir travailler avec l'assistant GoPal, le système de navigation doit être identifié lors de la configuration en mode ActiveSync®.*

---

## Possibilité alternative de chargement de l'accu

Dès que vous raccordez votre appareil de navigation au moyen d'un câble USB à un ordinateur ou à un notebook allumé, l'accu se charge.

Si un câble USB en Y est joint à votre appareil de navigation, veuillez noter qu'il suffit normalement de brancher uniquement le connecteur de données du câble USB sur votre ordinateur de bureau ou portable.

Il n'est pas nécessaire pour cela d'installer un logiciel ou un pilote. Lors de la première mise en marche, évitez si possible d'interrompre le chargement.



### REMARQUE !

*Lorsque l'appareil est allumé, la luminosité de l'écran diminue si vous utilisez une connexion USB.*

*Il est conseillé de mettre l'appareil en mode Veille pour raccourcir la durée de charge par USB.*

## III. Travailler avec Microsoft® ActiveSync®

ActiveSync® démarre automatiquement lorsque vous raccordez votre système de navigation au PC. Le programme vérifie s'il s'agit de l'appareil avec lequel un partenariat a été établi. Si tel est le cas, les modifications effectuées sur le PC et sur le système de navigation depuis la dernière synchronisation sont comparées et harmonisées. Les réglages du programme ActiveSync® vous permettent de définir précisément les données ayant priorité lors de la synchronisation. Pour ce faire, invoquez l'aide (avec la touche F1) du programme afin de connaître les conséquences des réglages correspondants. Si le système de navigation n'est pas reconnu comme étant un partenaire, un **accès invité** limité est automatiquement activé. Cet accès permet par exemple d'échanger des données. Si tel est le cas alors qu'il s'agit bien de l'appareil partenaire enregistré, débranchez votre système de navigation du PC, éteignez-le puis rallumez-le. Raccordez à présent votre système de navigation au PC afin de relancer le processus de reconnaissance. Si votre appareil est toujours reconnu comme invité, répétez la procédure et redémarrez également votre PC.



### REMARQUE !

*Veillez à toujours raccorder votre système de navigation au même connecteur USB de votre PC afin d'éviter que votre PC n'attribue une autre ID et ne réinstalle l'appareil.*

# GPS (Global Positioning System)

Le GPS est un système de positionnement par satellite. 24 satellites en orbite autour de la terre permettent de définir une position avec une précision de quelques mètres. La réception du signal satellite se fait par l'intermédiaire de l'antenne du récepteur GPS intégré. Elle doit être « en vue » d'au moins 4 de ces satellites.



---

## REMARQUE !

*Lorsque la visibilité est réduite (p. ex. dans les tunnels, les rues bordées de hautes habitations, en forêt ou à bord de véhicules équipés de vitres métallisées), la localisation n'est pas possible. La réception satellite se réactive automatiquement dès que l'obstacle a disparu et que la visibilité est de nouveau bonne. En cas de vitesse réduite (une marche lente par ex.), la précision de navigation est également réduite.*

---

Le récepteur GPS consomme beaucoup d'énergie. Cela est particulièrement important notamment pour le fonctionnement sur accu. Afin d'économiser l'énergie, n'allumez pas le récepteur GPS inutilement. Fermez donc également le logiciel de navigation si ce dernier n'est pas nécessaire ou si aucune réception satellite n'est possible pendant un laps de temps prolongé. Lors d'une courte interruption de votre voyage, vous pouvez aussi éteindre l'appareil avec le bouton de marche/arrêt. Appuyez sur le même bouton pour le redémarrer. Cette action réactive également le récepteur GPS, si un logiciel de navigation est encore actif. Dans ce cas de figure et selon la situation de la réception, un certain laps de temps peut s'écouler jusqu'à ce que la position soit à nouveau actualisée.

---



---

## REMARQUE !

*Veillez, lorsque votre navigation GPS fonctionne sur accu, à ce que le récepteur soit configuré de telle sorte qu'il ne s'éteigne pas automatiquement après quelques minutes en réception GPS. Vous pouvez modifier ce préréglage sous Réglages. Si le récepteur GPS reste inactif pendant plusieurs heures, il doit se réorienter. Ce processus peut durer un certain temps.*

---

## TMC (Traffic Message Channel)

Le système TMC (Traffic Message Channel) est un service radio numérique fonctionnant comme le RDS et servant à transmettre à un appareil de réception adapté des informations relatives au trafic routier.

Les informations routières sont diffusées en permanence sur la bande FM.

Le signal étant émis en permanence, l'utilisateur devient moins dépendant des flashes d'informations routières qui ne sont diffusés que toutes les demi-heures. En outre, les informations importantes (par ex. un automobiliste roulant à contresens sur une autoroute) peuvent être transmises immédiatement.

La diffusion du service est prévue pour l'ensemble de l'Europe et est déjà proposée par des stations radio de nombreux pays. La précision des messages TMC peut varier fortement selon les pays.

En Autriche, les infos trafic TMC sont mises à disposition par le service TMCplus. TMCplus est synonyme de plus d'efficacité et de rapidité dans la transmission des informations sur le trafic. TMCplus est une coopération entre l'ASFINAG et la station de radio Hitradio Ö3.



---

### REMARQUE !

*L'adaptateur voiture comporte une antenne TMC intégrée au câble. Une réception TMC n'est possible que si l'adaptateur voiture est raccordé.*

---

## Premium TMC (en option)

Si votre appareil de navigation est équipé de Premium TMC, des informations TMC plus précises sont mises à votre disposition ; celles-ci sont élaborées par NAVTEQ Traffic. Votre MICRO GoPal utilise ces informations sans que cela entraîne de coûts supplémentaires. En fonction de l'équipement présent, les informations Premium TMC sont élaborées pour les pays concernés.

Alors que le TMC normal repose sur les informations fournies par la police, les automobile-clubs et le radioguidage, les services Premium TMC utilisent essentiellement des systèmes automatiques d'enregistrement de la situation du trafic.

Des capteurs placés sur les ponts des autoroutes, des capteurs à boucle itérative intégrés dans la chaussée et une multitude de véhicules dotés de la technique du « Floating Car Data » fournissent rapidement une image plus précise et actuelle des conditions de circulation sur les autoroutes allemandes, en incluant des possibilités de prévisions.

Votre système de navigation prend en charge les deux services ; les réglages d'usine permettent la réception de ces deux services.



# Manipuler les cartes mémoire

## Installer la carte mémoire

- ▶ Retirez soigneusement la carte mémoire (en option) de son emballage (le cas échéant). Veillez à ne pas toucher ni salir les contacts.
- ▶ Insérez prudemment la carte mémoire dans son emplacement, côté contacts en premier. La carte doit s'enclencher légèrement.

## Retirer la carte mémoire



---

### REMARQUE !

*Avant de retirer la carte mémoire, veillez à fermer le logiciel de navigation et à éteindre l'appareil avec le bouton de marche/arrêt pour éviter toute perte de données.*

- 
- ▶ Pour retirer la carte, appuyez légèrement sur la tranche de la carte jusqu'à ce qu'elle ressorte.
  - ▶ Retirez maintenant la carte sans toucher les contacts.
  - ▶ Conservez la carte mémoire dans son emballage ou dans tout autre emplacement sûr.



---

### REMARQUE !

*Les cartes mémoire sont très sensibles. Veillez à éviter toute salissure des contacts ainsi que toute pression sur la carte.*

---

## Pour accéder à la carte mémoire

- L'appareil ne prend en charge que les cartes mémoire qui ont été formatées au format de fichier FAT16/32. Si vous introduisez des cartes utilisant un autre format (p. ex. ceux d'appareils photo ou de lecteurs MP3), il se peut que votre appareil ne les reconnaisse pas et vous propose de les reformater.



### **ATTENTION !**

*Le formatage des cartes mémoire efface définitivement toutes les données qu'elles contiennent.*

## Échange de données via un lecteur de cartes

Si vous voulez copier de grandes quantités de données (fichiers MP3, cartes de navigation) sur la carte mémoire, vous pouvez également les enregistrer directement sur la carte mémoire. De nombreux ordinateurs sont livrés avec un lecteur de cartes intégré. Placez-y la carte et copiez les données directement sur la carte.

En passant par l'accès direct, vous obtenez ainsi un transfert beaucoup plus rapide qu'avec ActiveSync.

## Autres cartographies

Votre système de navigation est livré d'origine avec des cartographies numérisées dans la mémoire interne. Selon le modèle, votre DVD contient d'autres cartographies, qui peuvent être transférées immédiatement sur une carte mémoire. Pour ce faire, l'utilisation d'un lecteur de cartes externe est recommandée (voir aussi page 89). L'Assistant GoPal, également fourni, permet une création simple et individuelle du matériel cartographique à transférer.

Selon la place occupée par la cartographie sur le DVD, des cartes mémoire de 256 Mo, 512 Mo, 1024 Mo ou plus sont nécessaires. Des cartes mémoire supplémentaires sont disponibles dans les magasins spécialisés.

## Transférer des cartographies sur une carte mémoire

Le transfert de cartographies supplémentaires sur une carte mémoire s'effectue de préférence via l'Explorateur de fichiers de votre PC. Procédez comme suit :

- ▶ Insérez le DVD contenant la cartographie souhaitée.
- ▶ Ouvrez votre Poste de travail et sélectionnez votre lecteur DVD.
- ▶ Le fichier du DVD portant l'extension « .psf » et se trouvant dans le dossier correspondant à la région souhaitée doit être copié dans le dossier « **MapRegions** » de la carte mémoire.

Selon la taille de la carte mémoire, vous pouvez y transférer plusieurs fichiers contenant des cartographies. Veillez toutefois à ce que votre carte mémoire dispose de suffisamment de place. Si vous avez copié sur votre carte mémoire les cartographies numérisées de plusieurs pays ou groupes de pays, vous devez sélectionner la carte du pays souhaité dans le logiciel de navigation de votre appareil.

## Autre méthode d'installation du logiciel de navigation à partir d'une carte mémoire

Le logiciel de votre système de navigation peut aussi être installé directement à partir d'une carte mémoire préconfigurée.

Le cas échéant, le logiciel préinstallé doit être d'abord désinstallé (voir « Fonction spéciale CleanUp », page 78).

Lors de la configuration initiale, vous êtes invité à installer le logiciel de navigation. Veuillez procéder comme suit :

- ▶ Sortez prudemment la carte mémoire de l'emballage. Veillez à ce que rien ne touche ni ne salisse les contacts.
- ▶ Insérez la carte mémoire dans l'emplacement prévu jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- ▶ Cliquez sur OK pour installer l'application.

Une fois toutes les données copiées sur votre système de navigation, vous voyez apparaître un écran principal permettant de procéder aux réglages relatifs à la navigation.

## Transfert de fichiers d'installation et de cartographies dans la mémoire interne

---



### REMARQUE !

*Lors du transfert des données, le système de navigation doit être relié à l'ordinateur via ActiveSync® (voir page 81).*

---

Votre appareil dispose d'une mémoire interne non volatile localisée dans le dossier **\My Flash Disk**.

Avec ActiveSync®, l'option **Parcourir** vous permet de le rendre visible ainsi que d'autres dossiers. Les dossiers et fichiers peuvent être manipulés comme dans un explorateur.

Pour que l'appareil puisse disposer des fichiers d'installation et des cartographies, les dossiers nécessaires doivent également être créés.

Pour les fichiers d'installation, créez le dossier **INSTALL** (\My Flash Disk\INSTALL). Placez les cartographies dans le dossier **MapRegions** (\My Flash Disk\MapRegions). Lorsque vous nommez les dossiers, veillez à respecter scrupuleusement les noms indiqués ci-dessus.

Si vous avez enregistré des données supplémentaires dans votre appareil de navigation, vérifiez que la capacité est suffisante lors du transfert des données. Dans le cas contraire, supprimez les fichiers inutiles.

## Entretien

---



### ATTENTION !

*Le boîtier de votre appareil ne contient aucune pièce à entretenir ou à nettoyer.*

---

Vous pouvez prolonger la durée de vie de votre appareil en respectant les consignes suivantes :

- Débranchez toujours la fiche d'alimentation et tous les autres câbles de connexion avant de procéder au nettoyage.
- Nettoyez votre appareil uniquement avec un chiffon légèrement humide et non pelucheux.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits nettoyants acides ou gazeux.

## Transport

Veillez respecter les recommandations suivantes pour transporter votre appareil :

- En cas de fortes variations de température ou d'humidité, la condensation peut provoquer une accumulation d'humidité dans l'appareil, qui peut entraîner un court-circuit électrique.
- Après avoir transporté l'appareil, attendez que celui-ci soit à température ambiante avant de l'allumer.
- Utilisez un étui de protection pour protéger l'appareil de la saleté, de l'humidité, des secousses et des griffures.
- Pour l'expédition de votre appareil, utilisez toujours l'emballage en carton original et demandez conseil à votre entreprise de transport ou à notre service après-vente.
- Avant tout voyage, renseignez-vous sur l'alimentation électrique et les moyens de communication en vigueur sur le lieu de destination. Avant tout départ en voyage, procurez-vous au besoin les adaptateurs nécessaires pour le courant ou la communication.
- Lors du contrôle de vos bagages à main dans un aéroport, il est recommandé de faire passer l'appareil et tous les supports de stockage magnétiques (p. ex. disques durs externes) aux rayons X (le dispositif sur lequel vous déposez vos sacs). Évitez le détecteur magnétique (le portique sous lequel vous devez passer) et le bâton magnétique (l'appareil portatif utilisé par le personnel de la sécurité), qui pourraient éventuellement détruire vos données.

# Recyclage

L'appareil et son emballage sont recyclables.



## Emballage

Votre appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les différents emballages sont dans des matériaux pouvant être éliminés en respectant l'environnement et peuvent être recyclés.



## Appareil

Lorsque l'appareil arrive en fin de vie, ne le jetez jamais dans une poubelle classique. Informez-vous des possibilités de recyclage écologique.



# Données techniques

Paramètres	Informations	
Alimentation électrique	CA-051-00U-00 / DDA-5J-05 050100 (Mitac)	
Câble d'alimentation électrique pour l'allume-cigare		
Entrée	12-24 V CC, 800 mA / fusible 2 A (T2AL/250V)	
Sortie	5 V / 1A (max.)	
Accu	Li-Ion, 3.7 V	
Type de carte mémoire	Micro-SD	
Bluetooth (en option)	Class 2	
Interface USB	USB 2.0	
Dimensions (approx.)	approx. 141 mm x 86 mm x 14 mm	
Poids (approx., avec accu)	approx. 172 g (sans emballage)	
Températures	En service	+5° C - +35° C
	Stockage	0° C - +60° C
Humidité (sans condensation)	10 – 90 %	

# Présentation du modèle

Modèle	Microphone	Bluetooth	TMC via un récepteur TMC intégré et une antenne-fil
P5260	●	○	●
P5460	●	●	●

● = Équipement non disponible

○ = Équipement non disponible



# Index

---

## A

Alarm Clock	
Écran principal.....	65
AlarmClock	
Boutons .....	66
Quitter .....	70
Réglage de l'heure du système .	67
Réglage du volume.....	69
Sélection d'une sonnerie .....	68
Allumer et éteindre .....	25
Autres cartographies.....	89

---

## B

Betriebssicherheit.....	9
Bluetooth	
Accepter des appels .....	53
Ecran principal.....	49
En cours d'appel.....	55
Starten .....	49
Traiter des appels.....	53
Bouton de marche/arrêt.....	16

---

## C

Câblage .....	13
CleanUp .....	78
Code de la route en Europe .....	74
Commandes vocales.....	44
Compatibilité électromagnétique11	
Conditions d'utilisation.....	10
Configuration initiale	
Charger l'accu .....	18
Consignes de sécurité	
Câblage .....	13
Conditions d'utilisation.....	10
Température ambiante .....	10
Transport .....	92
Utilisation de l'accu.....	13
Contenu de l'emballage .....	14

---

## E

Emplacement de carte mémoire .	17
--------------------------------	----

---

## F

FAQ .....	75
-----------	----

---

## G

GPS .....	86
-----------	----

---

## H

Haut-parleur .....	16
--------------------	----

---

## L

Lecteur MP3	
Écran principal.....	56
Favoris .....	57
Liste des favoris.....	58
Liste des signets définis.....	59

---

## M

Manipuler les cartes mémoire.....	88
Mini-USB-Anschluss .....	17
Mode ActiveSync® .....	84
Mode Mémoire de masse .....	84

---

## N

Navigation	
Orientation de l'antenne .....	36

---

## P

Pannes et causes possibles.....	76
Picture Viewer	
Écran principal.....	60
Utilisation .....	60

---

## R

R&TTE .....	7
Réinitialiser	
Soft reset .....	32

---

## S

Sécurité	
Réglages .....	28
Réglages ultérieurs.....	30
SuperPIN et UUID .....	29
Sicherheitshinweise	
Navigation .....	34
Sudoku	
Boutons .....	72
Ecran principal .....	71
Zone de jeu .....	73
Synchronisation avec le PC	
Installer Microsoft® ActiveSync®	81
Raccorder l'appareil à un PC .....	83
Travailler avec Microsoft®	
ActiveSync® .....	85

---

## T

Technische Daten .....	94
Temoin de charge.....	15
Température ambiante .....	10
TMC (Traffic Message Channel) ..	87
TMCTPro .....	87
Touch Screen.....	15
Transférer des cartographies sur une carte mémoire .....	90
Transport.....	92
Travel Guide	
Écran principal.....	63

---

## U

Utilisation de l'accu .....	13
UUID .....	29



# MEDION®

FR

Medion France  
75 Rue de la Foucaudière  
72100 LE MANS  
France

Service Hotline: 02 43 16 60 30 (appel non surtaxé)  
Service PREMIUM hors garantie: 08 92 35 05 40  
(0.34 EUR/min)

E-Mail: Pour nous contacter, merci de vous rendre sur  
notre site internet ([www.medion.fr](http://www.medion.fr)) à la rubrique  
« Service » puis « Contact »

[www.medion.fr](http://www.medion.fr)

CH

Medion Service  
Siloring 9  
5606 Dintikon  
Schweiz

Hotline: 0848 - 33 33 32

[www.medion.ch](http://www.medion.ch)

BE

Medion B.V.  
John F. Kennedylaan 16a  
5981 XC Panningen  
Nederland

Hotline: 022006198  
Fax: 022006199

Gebruikt u a.u.b. het contactformulier op onze website  
[www.medion.com/be](http://www.medion.com/be) onder „service“ en „contact“.

Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter  
[www.medion.com/be](http://www.medion.com/be) unter „service“ und „contact“.  
Pour nous contacter, merci de vous diriger sur notre site  
internet [www.medion.com/be](http://www.medion.com/be), rubrique „service“ et  
„contact“.